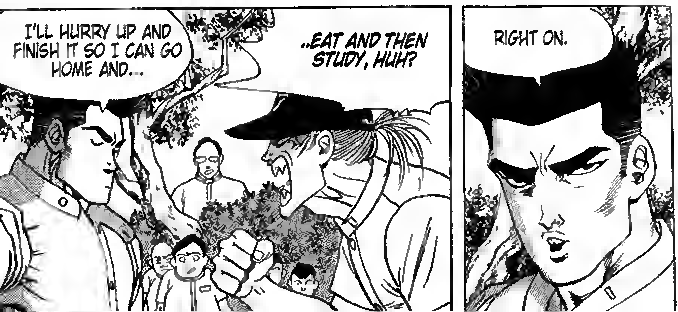
너 나쁜 짓 해!
2
그림 조운학

나쁜놈아!
제2권
조운학

꺄앙

SFX: CLAAANG

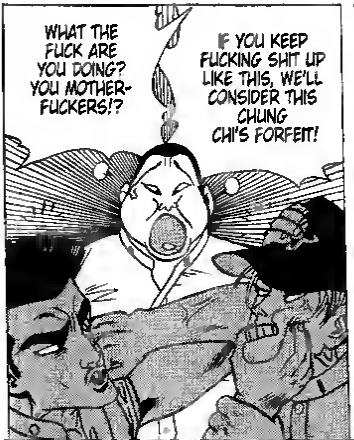
AFTERMARKET.
THIS IS NOT A PLACE WHERE YOU SHOULD BE INVOLVED


I'LL HURRY UP AND FINISH IT SO I CAN GO HOME AND...
..EAT AND THEN STUDY, HUH?
RIGHT ON.

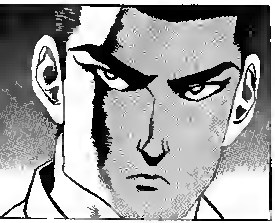
WHAT THE FUCK YOU MEAN, RIGHT ON?
YOU ROTTEN TOOTH! SHIT EATING FACE!
I'M GONNA FUCK YOU UP INSTEAD!
WHAT THE HELL ARE THEY DOING?
RAT TAIL! RAT TAIL!

SFX: SCRATCH SCRATCH SFX: PINCH SFX: WHAM BAM THANK YOU

SFX: POW POW


WHAT THE FUCK ARE YOU DOING? YOU MOTHER-FUCKERS!?
IF YOU KEEP FUCKING SHIT UP LIKE THIS, WE'LL CONSIDER THIS CHUNG CHI'S FORFEIT!

JA, WHY DON'T WE STOP PLAYING AROUND?
I NEED TO GET THE FIGHT GOING AGAIN WITH CHUNG CHI.



PLAYING?
FIGHT?
HOOO... YOU SURE GOT THINGS WRONG, BROTHER.

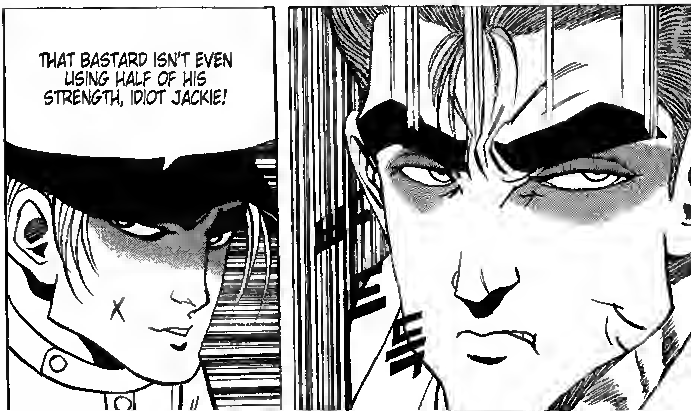
DON'T BE MISTAKEN, JACKIE!
JUST WHO DO YOU THINK ROTTEN TOOTH'S PLAYING AROUND WITH?

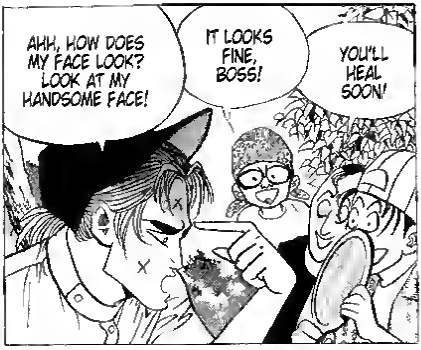
CAN I GIVE YOU ADVICE?
IT'LL BE BETTER FOR YOU TO END THIS RIGHT NOW WHEN ROTTEN TOOTH ISN'T IN THE MOOD TO FIGHT.

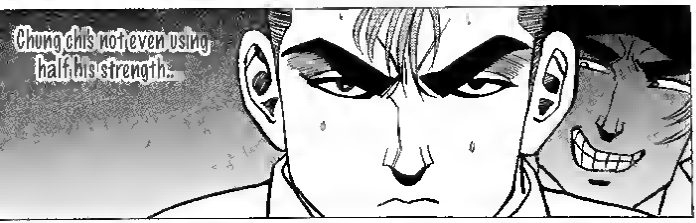
HE DOESN'T HAVE ANY MOTIVATION TO FIGHT, SO HE'S JUST GOING THROUGH THE MOTION OF FACING YOU, JACKIE...
..SO IF YOU DON'T USE THIS OPPORTUNITY TO FLATTEN HIM, YOU DON'T STAND A CHANCE.
KAPEESH?

WHAT ARE YOU SAYING? THEN CHUNG CHI WAS PLAYING AROUND WITH ME?
OF COURSE, YOU DIDN'T REALIZE THAT?

SFX: GNAAASH


THAT BASTARD ISN'T EVEN USING HALF OF HIS STRENGTH, IDIOT JACKIE!





SFX: CRICK CRICK

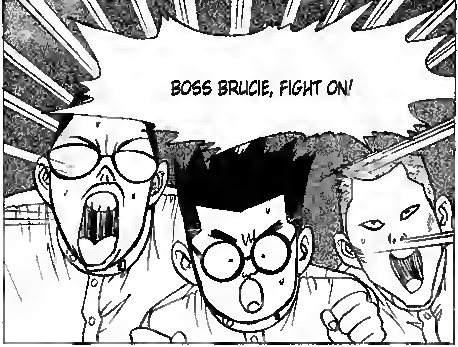
DON'T MAKE ME LAUGH!
SFX: SWIIIIIISH

SFX: SWIIISH

CHUNG CHI, WHY ARE YOU ONLY DODGING? ATTACK!
GO CHUNG CHI!
UGH! SO LOUD!
SFX: RAH RAH
SFX: RABBLE RABBLE
SFX: SHOCK

LET'S GO, ROTTEN TOOTH!
THOSE BASTARDS!

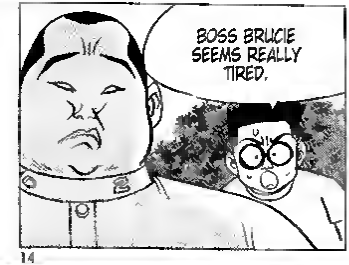
WHAT THE HELL? AREN'T YOU GUYS CHEERING?



SFX: HAA HAA HAA HAA HAA HAA

What...what's going on? In the beginning, I was hitting him well.
Now I can't connect at all! Chung chi is evading all my attacks.

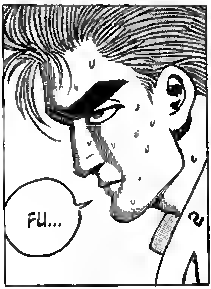
SFX: BANG

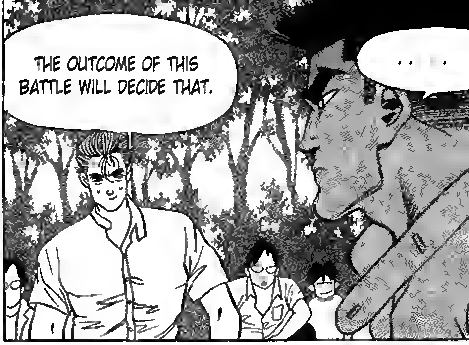

BOSS BRUCIE SEEMS REALLY TIRED.

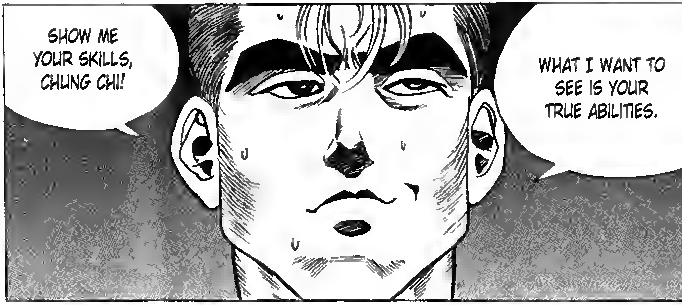
SHUT THE FUCK UP!
UGH!

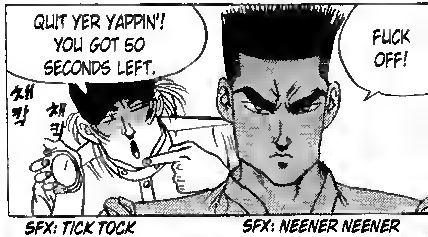
YOU CAN STILL GIVE UP!

I'LL ACCEPT THAT THIS NEVER HAPPENED.
I'LL NEVER WANT TO JOIN SOME CLUB CALLED YONG YONG KNIVES OR YONG YONG YO-YOS OR WHATEVER.

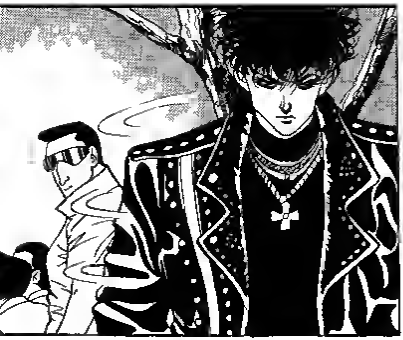

FU...


THE OUTCOME OF THIS BATTLE WILL DECIDE THAT.
. . .


SHOW ME YOUR SKILLS, CHUNG CHI!
WHAT I WANT TO SEE IS YOUR TRUE ABILITIES.


QUIT YER YAPPIN'! YOU GOT 50 SECONDS LEFT.
FUCK OFF!
SFX: TICK TOCK
SFX: NEENER NEENER

DON'T YOU HAVE TO GO HOME TO EAT AND STUDY?



LEAVING SO SOON? BOSS LI WHOO! IT'S NOT OVER YET.

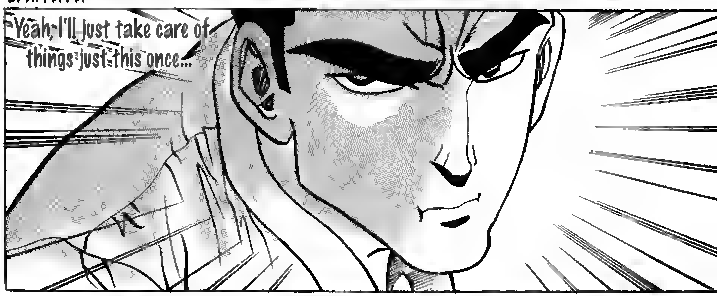
THERE'S NOTHING MORE TO SEE.

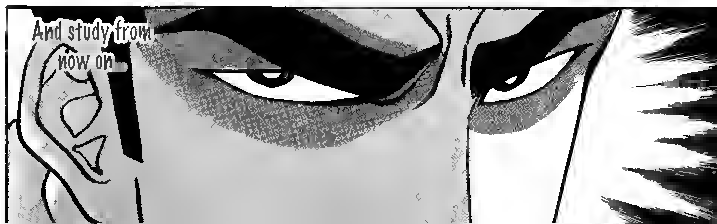
JUDGING FROM SO FAR, CHUNG CHI WILL LOSE, RIGHT? BRUCIE'S CONTROLLING ALL THE ATTACKS HERE...

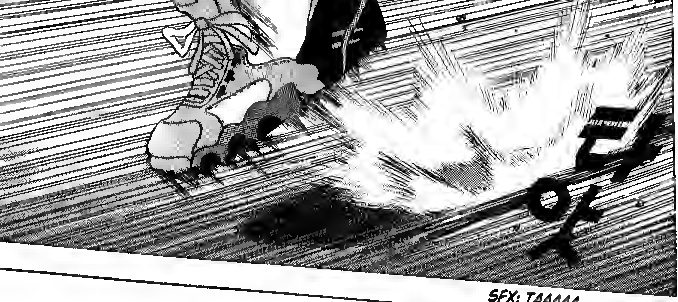
THAT'S NOT IT.
I WANTED TO SEE CHUNG CHI'S REAL POTENTIAL.

I'M NOT A SIMPLE PUSHOVER, CHUNG CHI CHO!!
퍼억

SFX: PA PA


Yeah, I'll just take care of things just this once...


And study from now on...



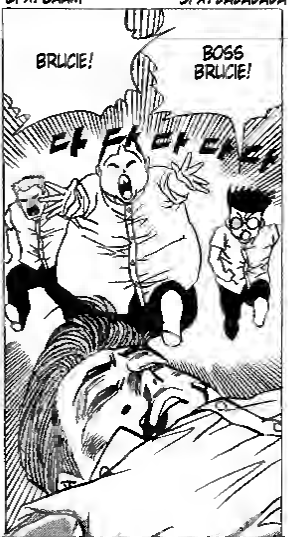
SFX: TAAAAA

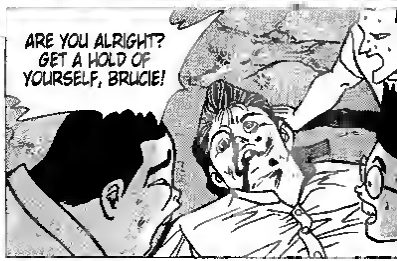
SFX: TICK TOCK TICK TOCK
3 SECONDS...
채칵
채칵

UGH
OF

DING!
SFX: BEEP

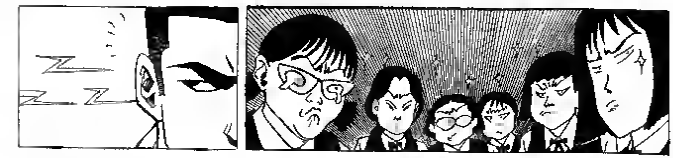
SFX: BAAM
SFX: DADADADA


BRUCIE!
BOSS BRUCIE!
다다다다다

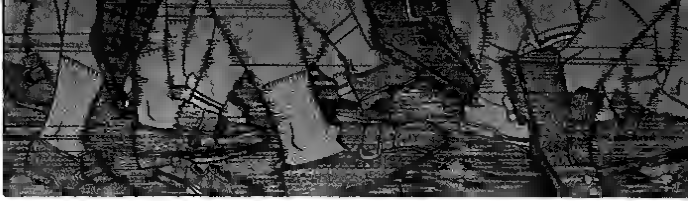

ARE YOU ALRIGHT? GET A HOLD OF YOURSELF, BRUCIE!

YOU CRUEL BASTARD! YOU WERE PLAYING WITH HIM FOR 5 MINUTES WHEN YOU COULD'VE FINISHED HIM OFF IN 10 SECONDS.
PLEASE, PLEASE, PLEASE FUCK OFF.

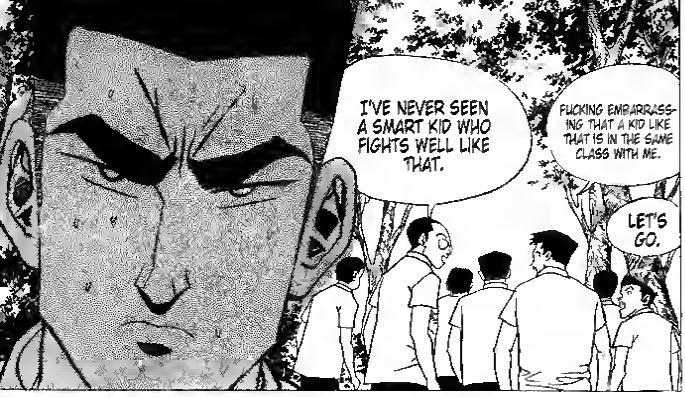
SO GREAT.
THAT'S ROTTEN TOOTH, ALRIGHT.
TOLD YOU.
HOW CAN THAT HUGE BODY JUMP THAT HIGH...
TOLD YOU.
88 HIGH STUDENTS

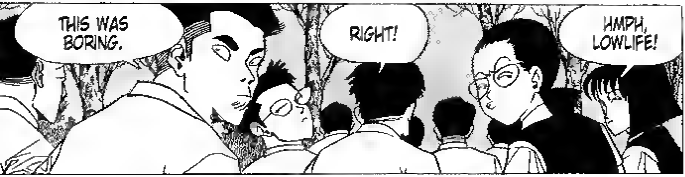


BEATING OUR IDOL BRUCIE-ONICHAN TO A PULP LIKE THAT, WE'LL NEVER FORGIVE YOU!
NOT THE FACE...!

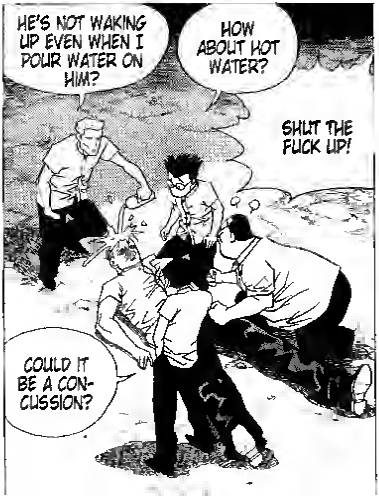


TOLD YOU...
CHUNG CHI'S A GANGBANGER.
HE CAN'T LET GO OF HIS TRUE COLORS, BEING FROM 88 HIGH AND ALL.
EVIL BASTARD.

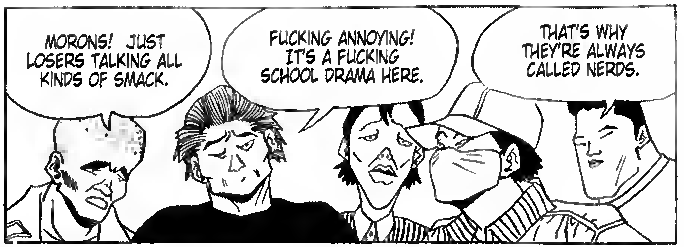

I'VE NEVER SEEN A SMART KID WHO FIGHTS WELL LIKE THAT.
FUCKING EMBARRASSING THAT A KID LIKE THAT IS IN THE SAME CLASS WITH ME.
LET'S GO.

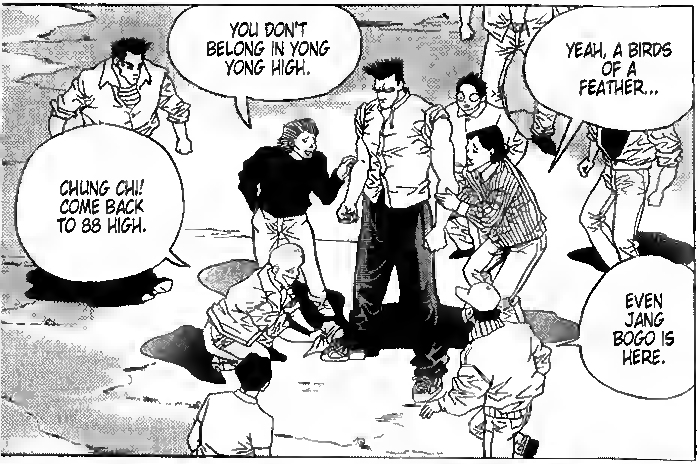

THIS WAS BORING.
RIGHT!
HMPH, LOWLIFE!

CHANGED BACK INTO HIS OWN CLOTHES.


HE'S NOT WAKING UP EVEN WHEN I POUR WATER ON HIM?
HOW ABOUT HOT WATER?
SHUT THE FUCK UP!
COULD IT BE A CONCUSSION?

SHIT, NO CHOICE! PUT BRUCIE ON MY BACK!
YES.
THO
SFX: ARRGH
YOU BASTARD! PUTTING A HUMAN BEING IN THIS STATE!
YOU JUST WAIT!
SOB! SOB!


MORONS! JUST LOSERS TALKING ALL KINDS OF SMACK.
FUCKING ANNOYING! IT'S A FUCKING SCHOOL DRAMA HERE.
THAT'S WHY THEY'RE ALWAYS CALLED NERDS.

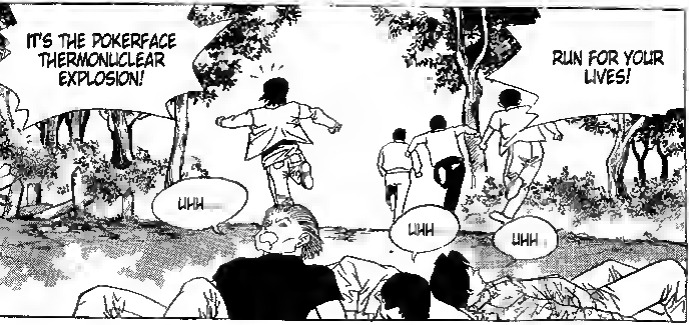

YOU DON'T BELONG IN YONG YONG HIGH.
YEAH, A BIRDS OF A FEATHER...
CHUNG CHI! COME BACK TO 88 HIGH.
EVEN JANG BOGO IS HERE.

IF YOU WERE IN OUR SCHOOL, YOU'D BE THE BOSS, THE BOSS!
IF YOU LOOK UP GANGSTER IN THE DICTIONARY, YOU'D GET CHUNG CHI CHOI!
CHUNG CHI, YOU LOOKED SO COOL BEFORE!

SFX: BLAAAAAAAM
SFX: POW

SFX: BLAM SLAP POW

SFX: BOOM CRACK POW



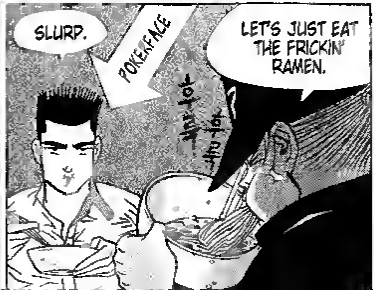
THAT...THAT CHUNG CHI BASTARD OR THAT JANG BOGO BASTARD, BOTH ARE FUCKING FREAKY.
TO THINK THAT WE TRIED TO KICK THEIR ASSES...
LET'S RUN AWAY.

ONCE A GUNSLINGER,
ALWAYS A GUNSLINGER...

SFX: SLURRRP

SFX: SLURRRP

SFX: SLURP SLURRRRP



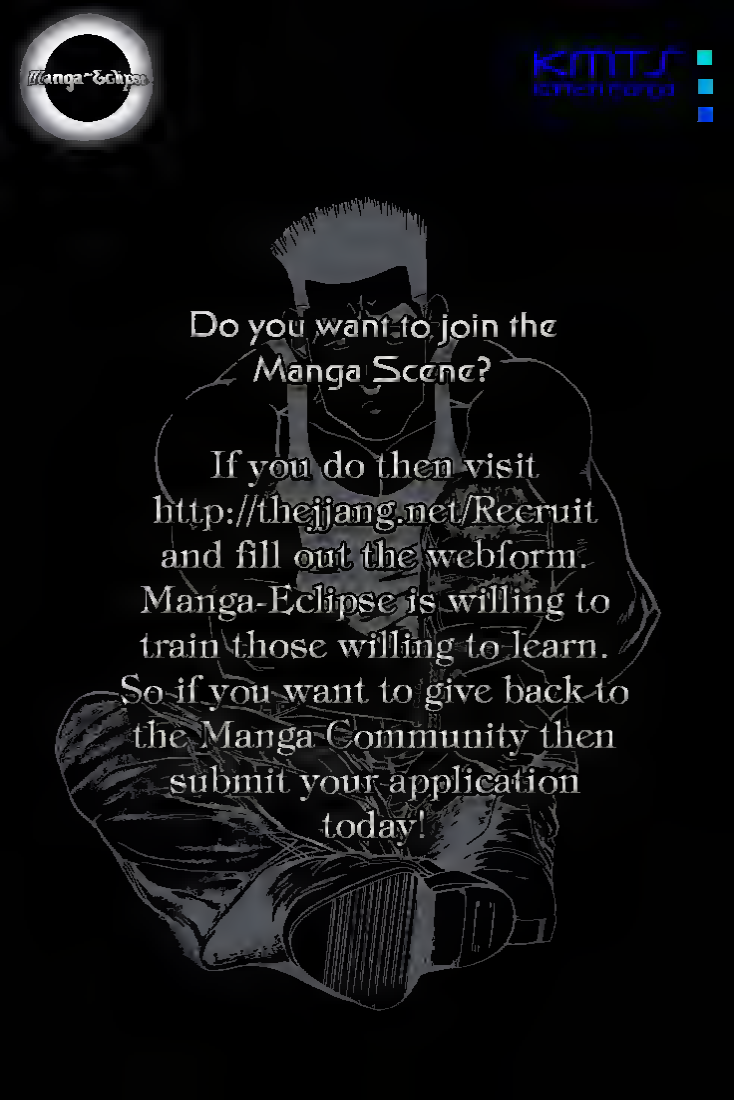
K-Manga & M-E

Translation: slaphappy

Editing: Jonsi

YOU'LL HAVE TO EXCUSE THE INFERIOR QUALITY OF THIS RELEASE SCINCE I'M A NEW UNEXPERINCED EDITOR WHO DOESN'T KNOW MUCH ABOUT CLEANING AND LESS ABOUT TYPESETTING AND FONTS. . HOPEFULLY THE QUALITY WILL INCREASE. .

- JONSI


Do you want to join the Manga Scene?
If you do then visit http://thejjang.net/Recruit and fill out the webform. Manga-Eclipse is willing to train those willing to learn. So if you want to give back to the Manga Community then submit your application today!

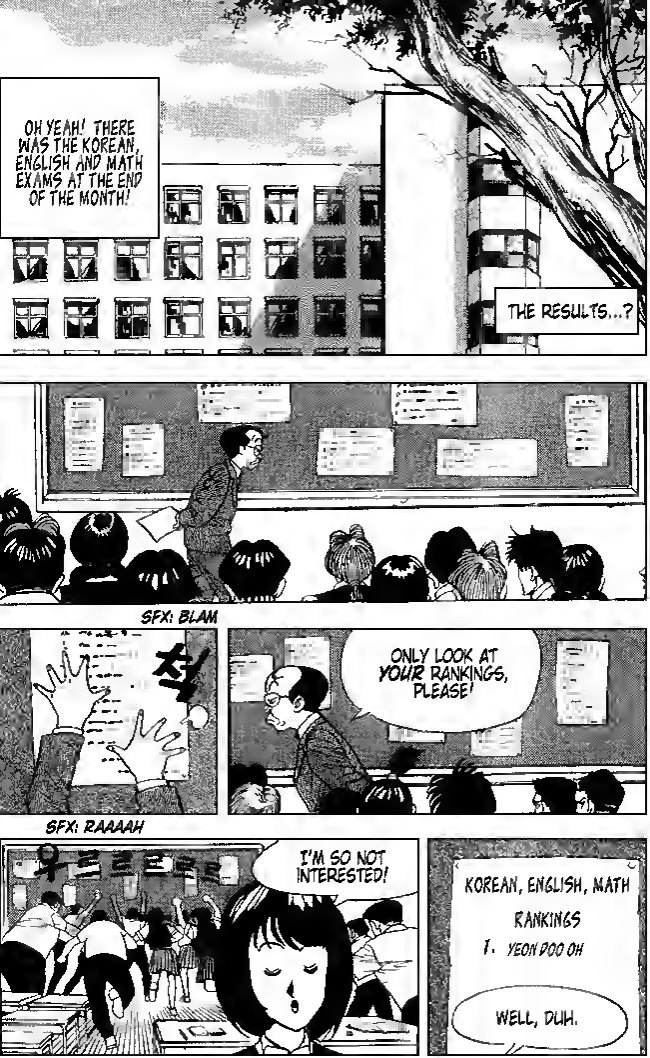
A few translation notes to our readers, so they may not be too confused:

Chung Chi's old BS is called called 88 BS. In previous chapters, it was called 'Pui Pai' BS. The two are interchangeable in that the phonetic romanization of the word is 'pai pai', but it literally means 'eight eight.'
Same with Chuag Chi's new BS, which is romanized here as 'yong yong' BS, but means 00 or 'zero zero.'
Chung Chi's name similarly is Romanized as such, but means 'rotten tooth.'
His first competitor was Bruce Rhee, whose name could also be read Bruce Lee...

His archnemesis Jang Bogo means 'aftermarket' or 'after grocery shopping.' Incidentally, there was a famous Korean martial arts / maritime figure of the same name (meaning of the name, due to Chinese characters is different). The historical Jang Bogo was a true legend in that he was born a slave, but fought his way into fame and fortune, eventually becoming a famed pirate hunter, general, and maritime advisor to the Silla dynasty. His eldest daughter became a princess of the said kingdom. New information in ancient archives continues to be discovered about him and his exploits, even leading to the production of an epic K-drama about him this past summer.

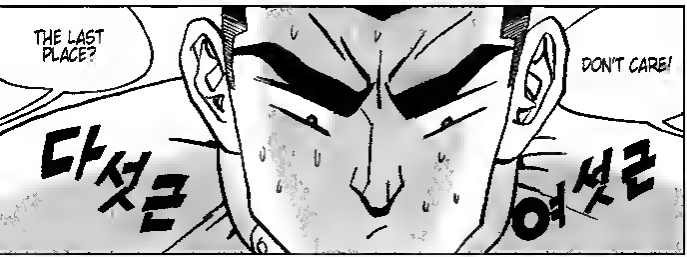
Why the long history lesson? Well, it's rumored that my ancestors are descended from Jang Bogo, so I may as well shamelessly plug, right? ^^

-Compiled by Ambience_Blue

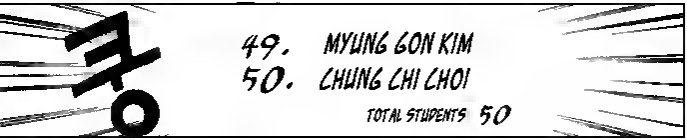

OH YEAH! THERE WAS THE KOREAN, ENGLISH AND MATH EXAMS AT THE END OF THE MONTH!
THE RESULTS...?
SFX: BLAM
SFX: RAAAAH
ONLY LOOK AT YOUR RANKINGS, PLEASE!
I'M SO NOT INTERESTED!
KOREAN, ENGLISH, MATH
RANKINGS
1. YEON DOO OH
WELL, DUH.

SFX: THUMP THUMP

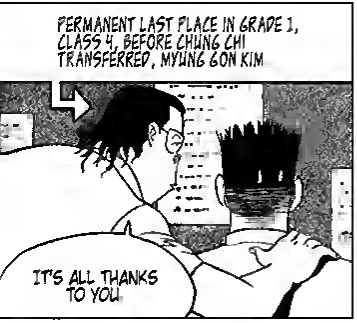
SFX: DUMPER HUMPER

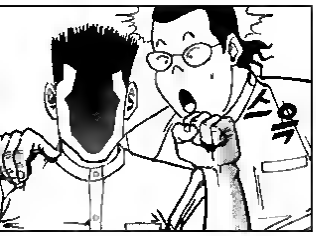


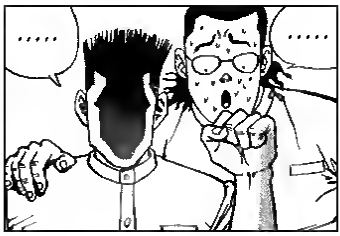
SFX: HUMPTY DUMPTY



SFX: BOOM







SFX: SHOOP

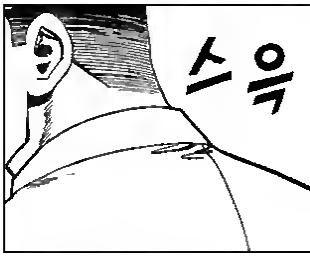
SFX: HEEHEE SFX: HOHO

There's no royalty in studying
Need to take my time and firm up my fundamentals.

YOU SEEM DEPRESSED, MY UNDERCLASSMAN!

TALK TO ME FOR A SECOND?

SFX: ZAAA


스윽

KYAAAAAHH

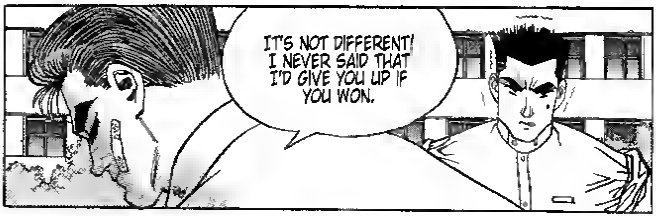
SFX: BA-BAMMM

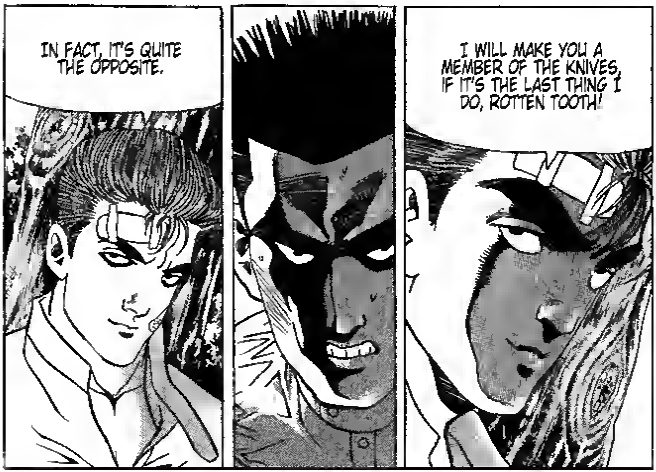
WHAT...WHAT THE HELL? WHAT'S WITH THAT EXPRESSION?

Phew, compared to that, the shit chewing expression is better...

WHAT DO YOU WANT? I THOUGHT I HAD NO FURTHER BUSINESS WITH YOU.
AU CONTRAIRE, YOU GOT IT ALL WRONG.
WHAT?
IF YOU HAD LOST, THEN I WOULDN'T NEED TO TRY SO HARD TO PULL YOU INTO OUR GANG.
BUT AS I EXPECTED, YOU WERE EVEN BETTER THAN WHAT I'VE ANTICIPATED.

A TALENTED PERSON LIKE YOU IS EXACTLY WHAT WE NEED IN YONG YONG KNIVES.
THIS IS DIFFERENT FROM WHAT YOU PROMISED!

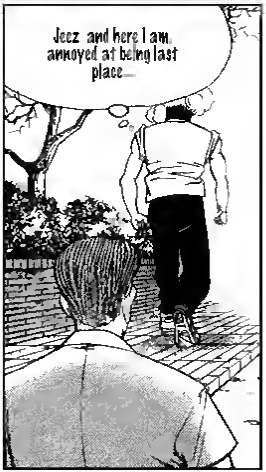

IT'S NOT DIFFERENT! I NEVER SAID THAT I'D GIVE YOU UP IF YOU WON.


IN FACT, IT'S QUITE THE OPPOSITE.
I WILL MAKE YOU A MEMBER OF THE KNIVES, IF IT'S THE LAST THING I DO, ROTTEN TOOTH!

휘이이익
휘두치
SFX: SWOOOOSH

ヨイ○K
SFX: BAHHHH
SFX: VRRRRRRRRR

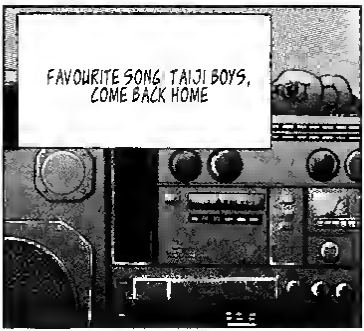
LEAVE ME ALONE. THIS IS MY LAST WARNING!


Jeez. and here I am, annoyed at being last place....

. . . . .

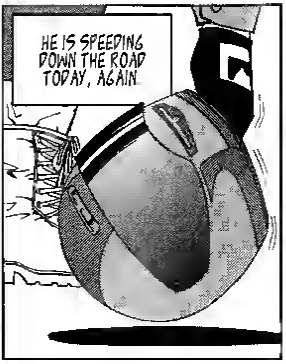
NEED TO CHANGE MY STRATEGY, THEN.

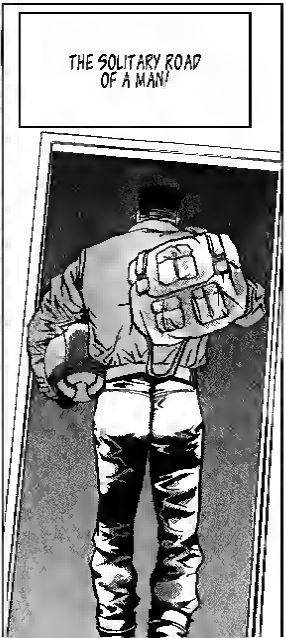
CHUNG CHI CHOU
17 YEARS OF AGE.
HEIGHT 186CM.
WEIGHT 70KG.


FAVOURITE SONG: TAIJI BOYS, COME BACK HOME

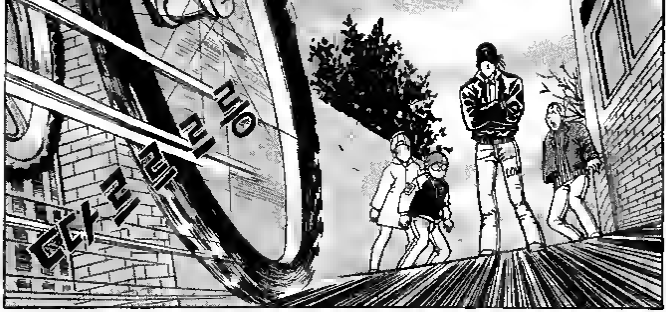
HOBBY: SPEED
WOMEN? HE DOES NOT KNOW WOMEN.

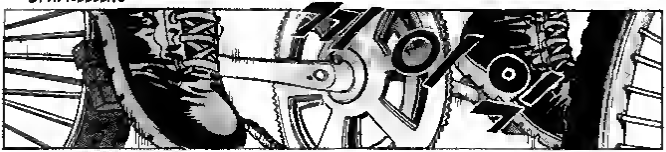
FILLED WITH THE PURE PASSION OF YOUTH, THE SELF PORTRAIT OF OUR GENERATION. CHUNG CHI CHO!


HE IS SPEEDING DOWN THE ROAD TODAY, AGAIN.


THE SOLITARY ROAD OF A MAN!

I'LL BE BACK LATER, MOM!
STUDY HARD
SUNDAY
SFX. PAHPAHPAH


SFX: RIIING

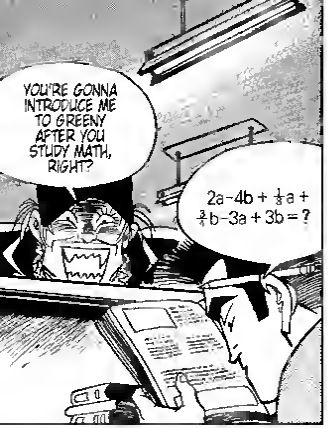

SFX: TAADAA
SFX: SQUEEAK

Jang Bo Go
WEARING A HELMET ON A BICYCLE?

SFX: PAAA

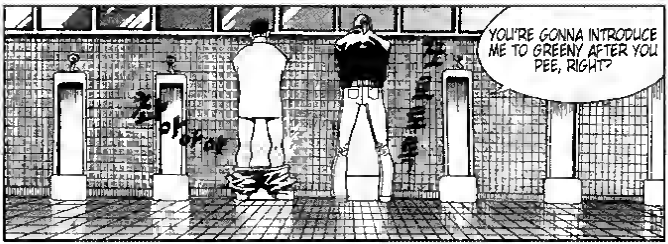
SFX: BRRRRR

SFX: POWW



SFX: SPLAAAASH

SFX: CHEW CHEW MUNCH MUNCH



SFX: TREMBLE TREMBLE

SFX: DRIIIID

SFX: PWOOP POOOOP

You can check out anytime your life but you can't never leave...
YOU'RE GONNA INTRODUCE ME TO GREENY AFTER YOU STUDY ENGLISH RIGHT?

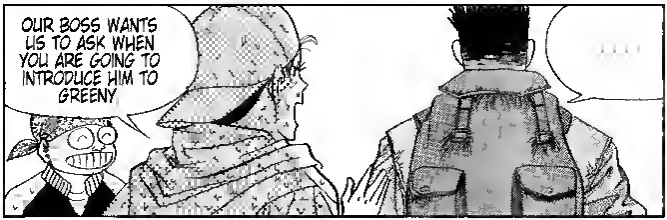
"LEAVE IT ALONE"
YOU'RE GONNA INTRODUCE ME TO GREENY AFTER YOU STUDY KOREAN RIGHT?

YOU'RE FINALLY GONNA GO INTRODUCE ME TO GREENY NOW, RIGHT?
졸 졸 졸

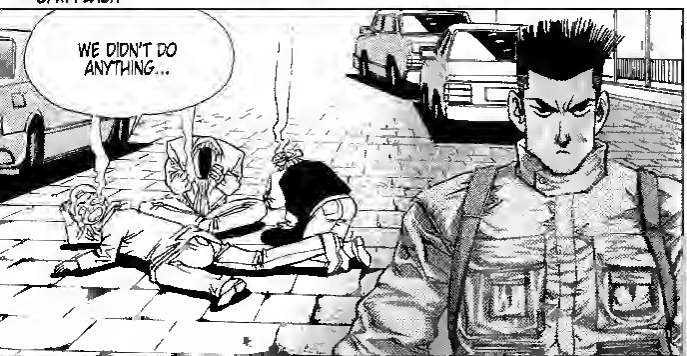
SFX: CLANK

끼익
끼익
끼익

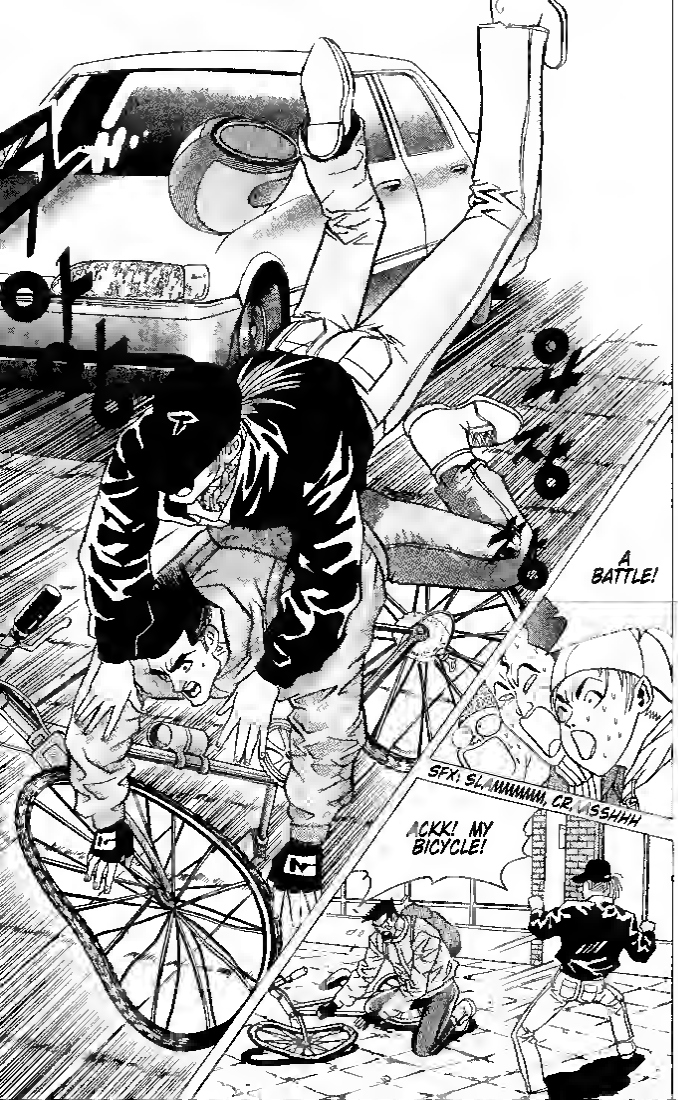
UH...HEY...
CHUNG CHI!


OUR BOSS WANTS US TO ASK WHEN YOU ARE GOING TO INTRODUCE HIM TO GREENY
....

SFX: FLASH

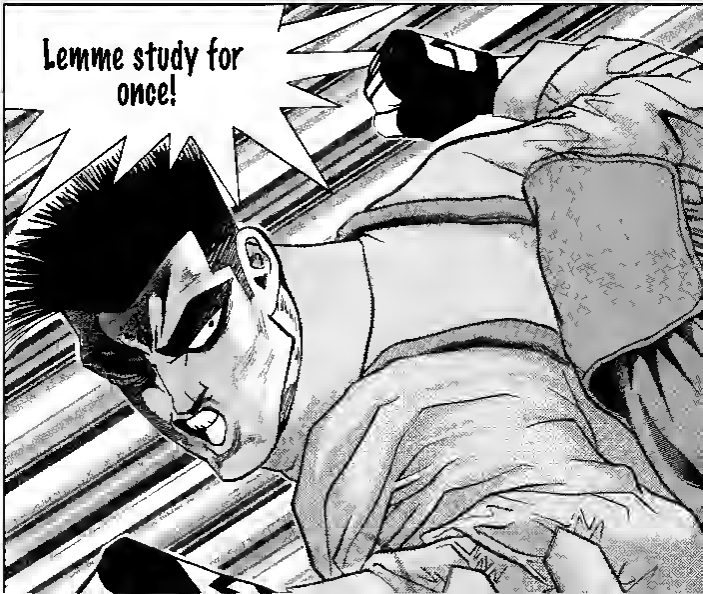

WE DIDN'T DO ANYTHING...

HIT ME INSTEAD, WHY DON'T YOU.
SFX: POW POWWW
퍼벅
SFX: SWIIIIISH
YOU HIT ME FOR REAL, YOU BASTARD?


A BATTLE!
SFX: SL-MMMMMM, CR-SSHHH
ACKK! MY BICYCLE!

JANGBOGOOOOOOO!

CHOICHUNGCHI!!!!!!!!


Lemme study for once!

GREENY IS MINE!
IT'S A CROSS COUNTER!

SFX: SWISH

SFX: SWOOP

UH... YEAH.
WHAT? YOU'RE A YONG YONG KNIFE?
.....
YO. FOR REAL

하하하하
SFX: BWAHAHAHA
OH MY MY, HOW AWFULLY SCARY. YONG YONG KNIVES ARE JUST TERRIBLY FRIGHTENING.
THIS BASTARD! YOU FRICKIN' CRAZY OR SOMETHING?
THIS LITTLE TURD THINKS HE'S A COMEDIAN, WHEN WE HAVE BETTER THINGS TO DO?
IS THAT SO? YOU'RE A YONG YONG KNIFE, FOR REAL?

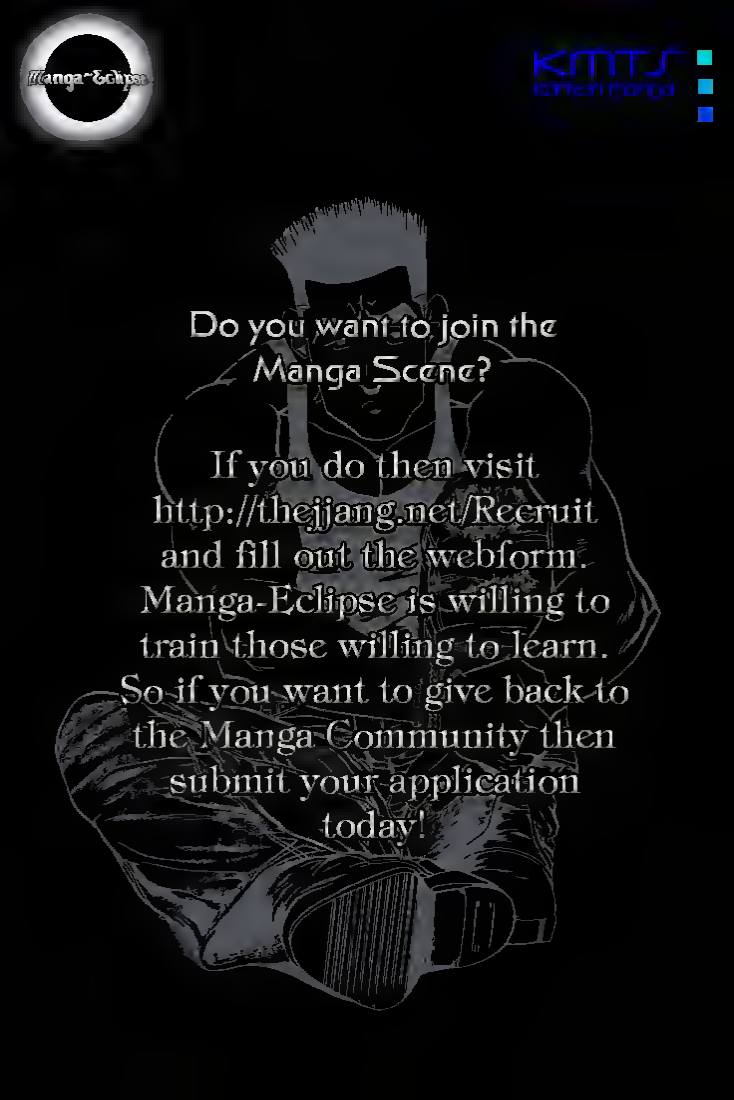
WE'RE DAE POONG HIGH'S EXPRESS!
SFX: GRAB
SFX: CLATTER CLATTER
That guy is...

-:K-Manga & M-E:-

Translation: slaphappy
Editing: Jonsi

I KNOW THERE'S MUCH THAT CAN BE IMPROVED, FOR EXAMPLE THE EDITING OF THE FIRST DOUBLEPAGE BUT BEAR WITH ME....

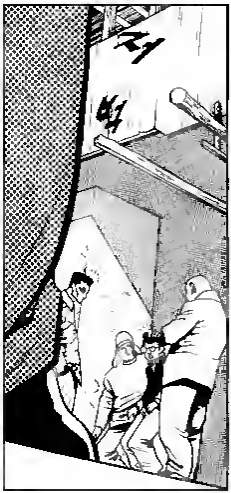
- JONSI


Do you want to join the Manga Scene?
If you do then visit http://thejjang.net/Recruit and fill out the webform. Manga-Eclipse is willing to train those willing to learn. So if you want to give back to the Manga Community then submit your application today!

I SAID, HAVE YOU EVER HEARD OF DAE POONG HIGH'S EXPRESS?
UH...YEAH...

SFX: STEP

WHO'S STRONGER? THE EXPRESS OR THE KNIVES?
THE...EXPRESS...
AT LEAST HE KNOWS THAT MUCH.
YONG YONG KIDS ARE SMART, Y'KNOW.



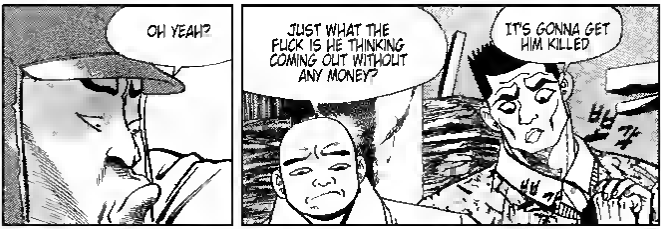
HAHA. YOU BOOKWORM! WHY ARE YOU OUT ON THE STREETS ON A SUNDAY, INSTEAD OF QUIETLY SITTING AT HOME AND STUDYING?
YOU KNOW IT TAKES MONEY TO GO OUT, RIGHT?
RIGHT.
SO THEN. LET'S GET THE PLOT FLOWING HERE. DID YOU BRING A LOT OF MONEY?

WHY DON'T YOU LEND US SOME MONEY?
WHY WOULD A HARD WORKING STUDENT LIKE YOU NEED MONEY FOR ANYWAYS?
YOU HEARD ABOUT MY BUDDIES, EH?

Not my problem.
빠앗
SFX: POWWW
SFX: BAMMM

YOU BASTARD! YOU TRYING TO PISS OFF YOUR KINDHEARTED UPPERCLASSMEN?
UHHH...
SOO!
SFX: TING
SFX: POW
IF YOU'RE GONNA HELP THE POOR, THEN YOU GOTTA DO BETTER THAN THIS, LITTLE TWERP! STOP FUCKING AROUND HERE
SOO WON WON'T EVEN GET YOU CHEAP GENERIC CIGARETTES, YOU GEEK!

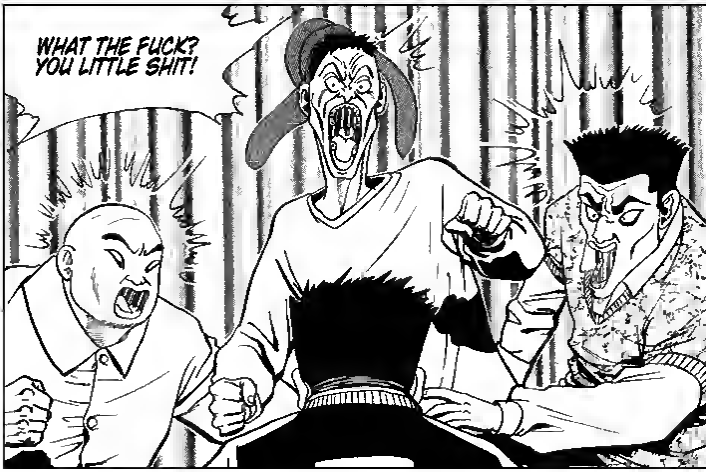
ARE YOU GONNA COUGH IT UP NOW? OR ARE YOU GONNA COUGH IT UP AFTER WE FUCK YOU UP?
I DON'T HAVE ANY MORE MONEY. THAT'S ALL I HAVE. I SWEAR!


OH YEAH?
JUST WHAT THE FUCK IS HE THINKING COMING OUT WITHOUT ANY MONEY?
IT'S GONNA GET HIM KILLED
SFX: CRACK CRACKA

SUCK IT.

WHY? IS IT DIRTY?
THEN WILL DUST IT OFF FOR YOU.
SFX. WHEW
SFX: HEE HEE HEE
THERE, ALL BETTER NOW, RIGHT? IT'S YOUR MONEY. SUCK ON IT AND CRAWL.
THEN I'LL FORGIVE YOU.
500
SFX: GRIN

SFX: SPIT

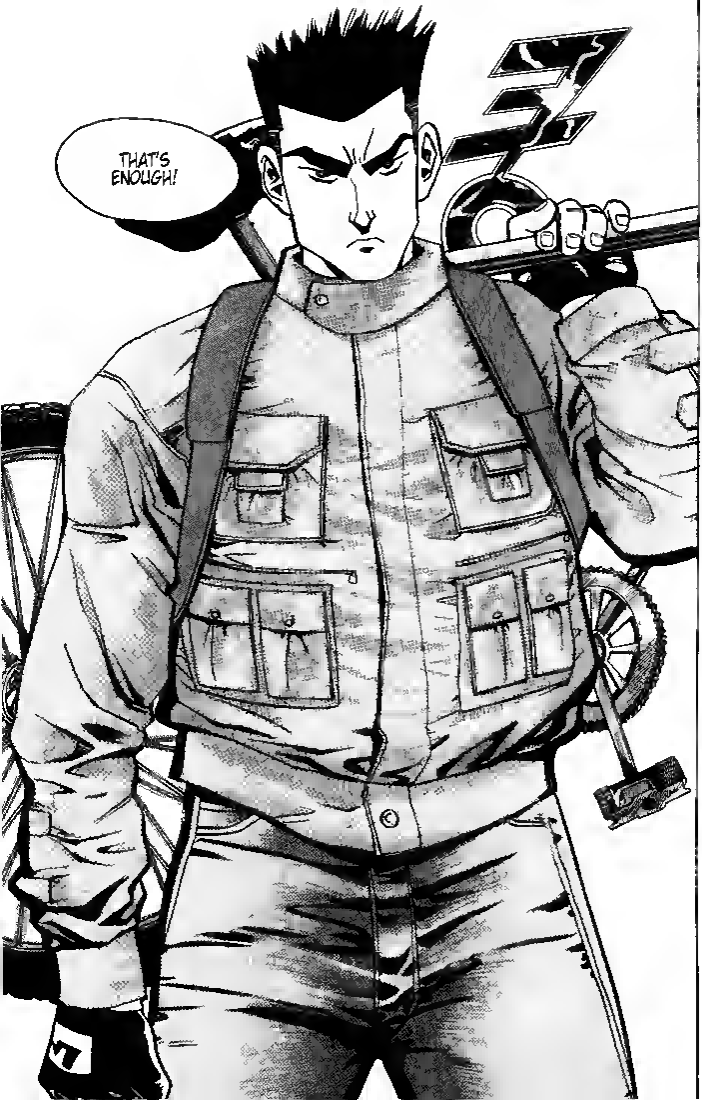

WHAT THE FUCK? YOU LITTLE SHIT!

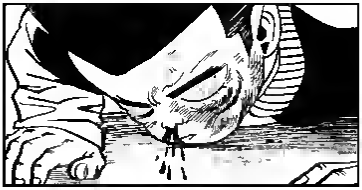
UPPERCLASSMAN BRUCIE SAID THAT WE WERE A GANG WITH HONOUR.
THEREFORE WE DON'T PICK ON THE WEAK.

WE DON'T HANG AROUND SMOKING CIGARETTES, RIPPING SOMEONE OFF AT A BACK ALLEY!
WHAT DID YOU JUST SAY?

UPPERCLASSMAN BRUCIE ALSO SAID...
...EVEN IF YOU'RE NOT STRONG, DON'T BE OBSEQUIOUS! THAT'S WHAT REAL HONOUR MEANS

THIS MOTHERFUCKER REALLY DOESN'T WANNA LIVE ANY-MORE, EH?
SFX: POWWW
CRUSH HIM!
FUCK HIM UP! SQUASH THE MOTHER-FUCKER!
HEY!


THAT'S ENOUGH!

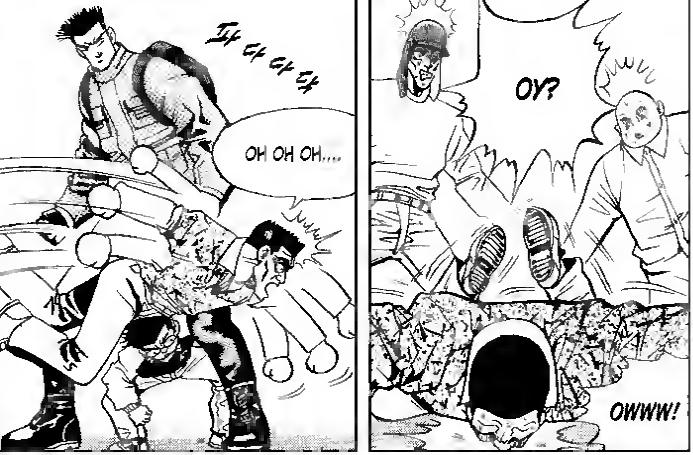


SFX: SCRAMBLE

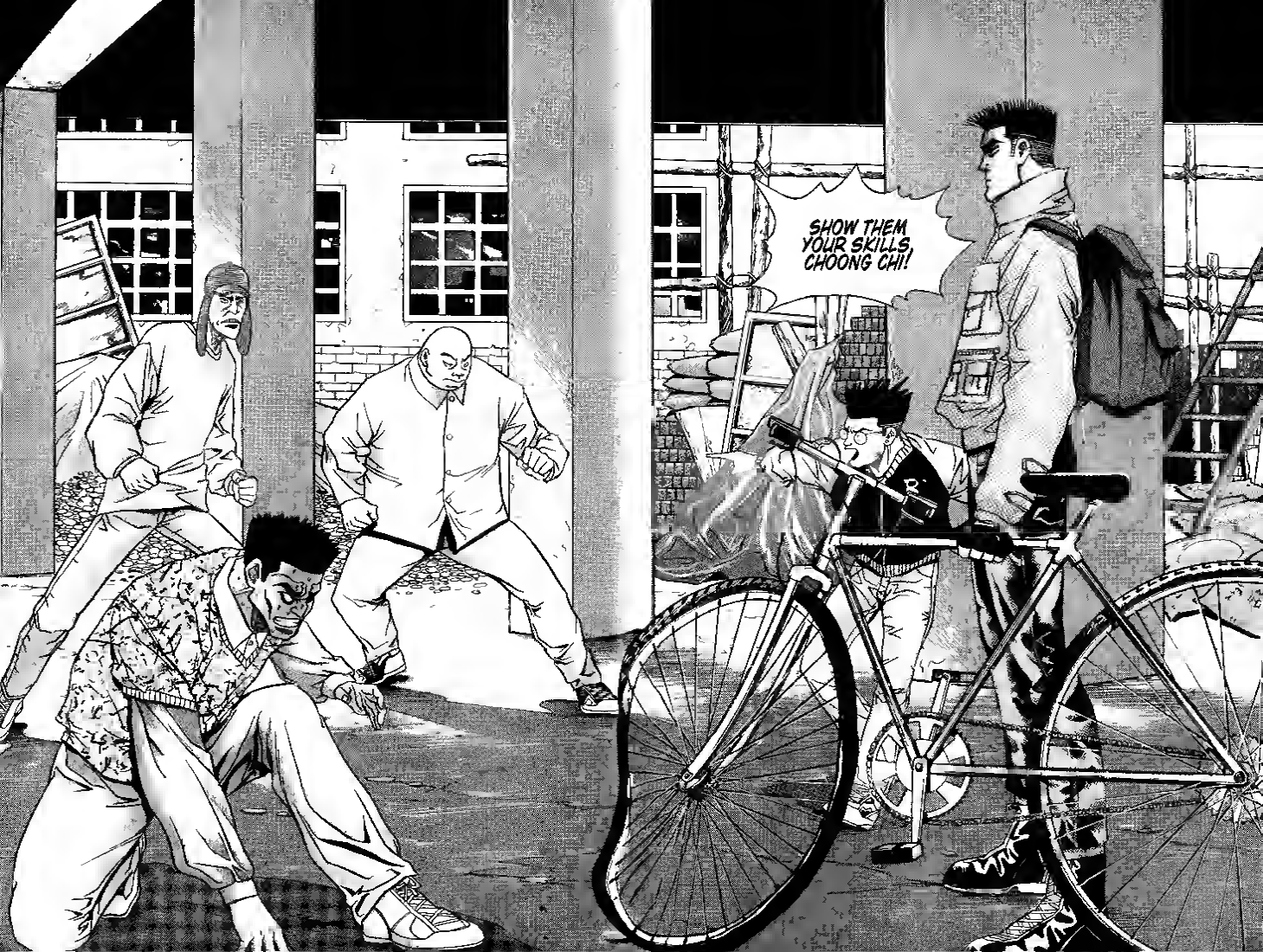
UPPERCLASSMAN BRUCIE SAID THAT YOU JOINED OUR YONG YONG KNIVES.
OHHHH, SO YOU'RE A KNIFE TOO.
YOU SORRY BASTARDS! DON'T YOU REALIZE HOW FRICKIN' EMBARRASSING IT IS, BRAGGING THAT YOU'RE IN THE KNIVES?

SFX: POKE POKE POKE

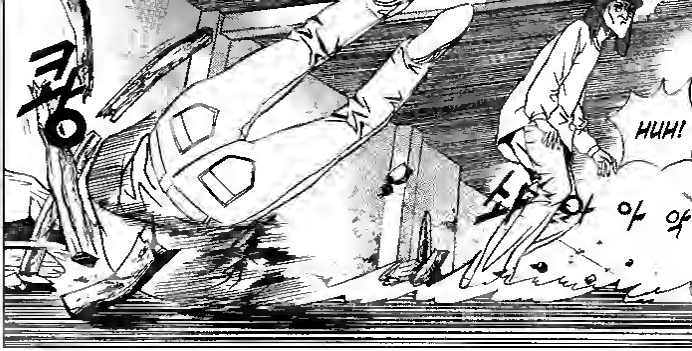
SFX: SWISH



SFX: FLAP FLAP FLAP

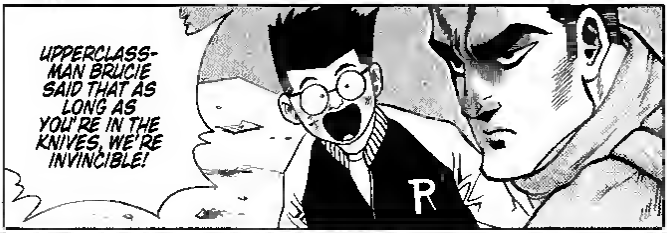

SHOW THEM YOUR SKILLS, CHOONG CHI!

SHUT UP!
SFX: JOLT
THAT'S WHAT I'M TALKIN' ABOUT! I'LL SHUT BOTH YOUR TRAPS!
SFX: AHHHHHHHHH

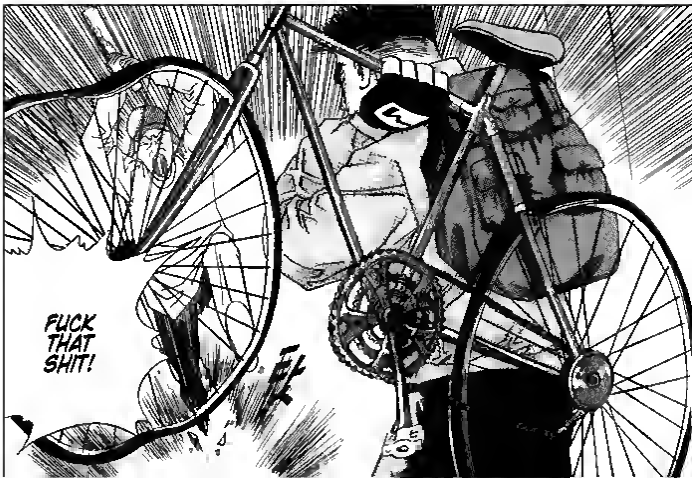


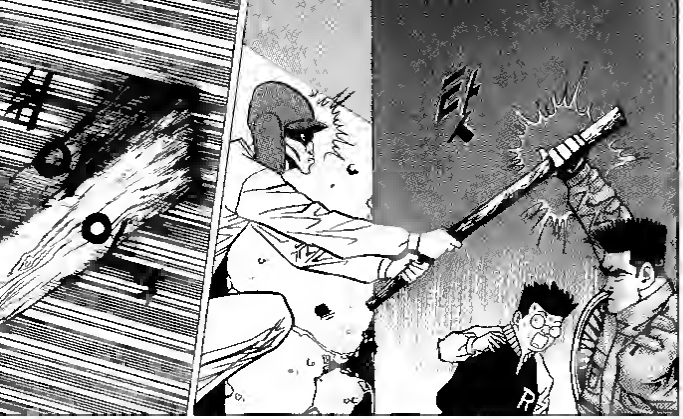
SFX: WHAMM

SFX: SLIDE



SFX: PAAAA

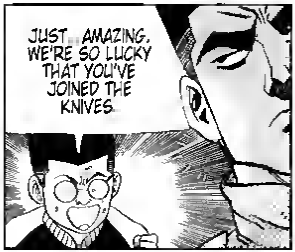



SFX: SWOOOOSH
SFX: PAAA

A STUDENT PLAYING WITH SUCH DANGEROUS TOYS. YOU MUST BE A DELINQUENT!!
YOU JUST FIGURED THAT OUT NOW?

SFX: WAAAAAAAH

SFX: WOOOOOSH



SFX: KERRASH

WHAT THE HELL YOU TALKING ABOUT? WHO SAID I JOINED THE KNIVES?
WHO DO YOU THINK? YOU!
I'M REAL PROUD TO BE A FELLOW MEMBER WITH YOU!
HE'S NOT JOKING AROUND HERE...
ALRIGHT, THEN. I'LL MAKE YOU PAY FOR PISSING ME OFF.
WHAT...WHO THE FUCK IS THAT GUY?

YOU SAID YOU WERE CHUNG CHI?
TODAY---YOU DIE BY OUR HANDS.

YOU'RE THE ONES WHO SHOULD JUST SHUT UP AND GET LOST.
BEFORE YOU GET HURT.
WHAT THE..!? WE GO A LITTLE EASY ON YOU, AND THERE YOU ARE, ACTING SO COOL!
WE'RE DONE WITH PLAYING. WE'LL SHOW YOU OUT REAL SKILLS
PTOOIE!
SFX: CRAAAACK
SFX: PAAA
YOU BETTER PRAY YOU END UP IN HEAVEN!

SFX: BLAMMMM

YOU MOTHER...!
SFX: SLAP
SFX: BANG

スイ

SFX: SLAM
Ahhh... Choong Ch! is so cool.
UGHHH, WHAT THE FUCK! IS HE REALLY A KNIFE?
HE DIDN'T EVEN MOVE MUCH WHILE FIGHTING. HOLDING A BIKE, NO LESS...!

YOU WANT SOME MORE?
Damn...Damn it! I can't back off like this!
If it gets out that my ass was kicked by the Yoon Yong Knives, it would be a national embarrassment.
SFX: BOOM

K-Manga & M-E

Translation: slaphappy

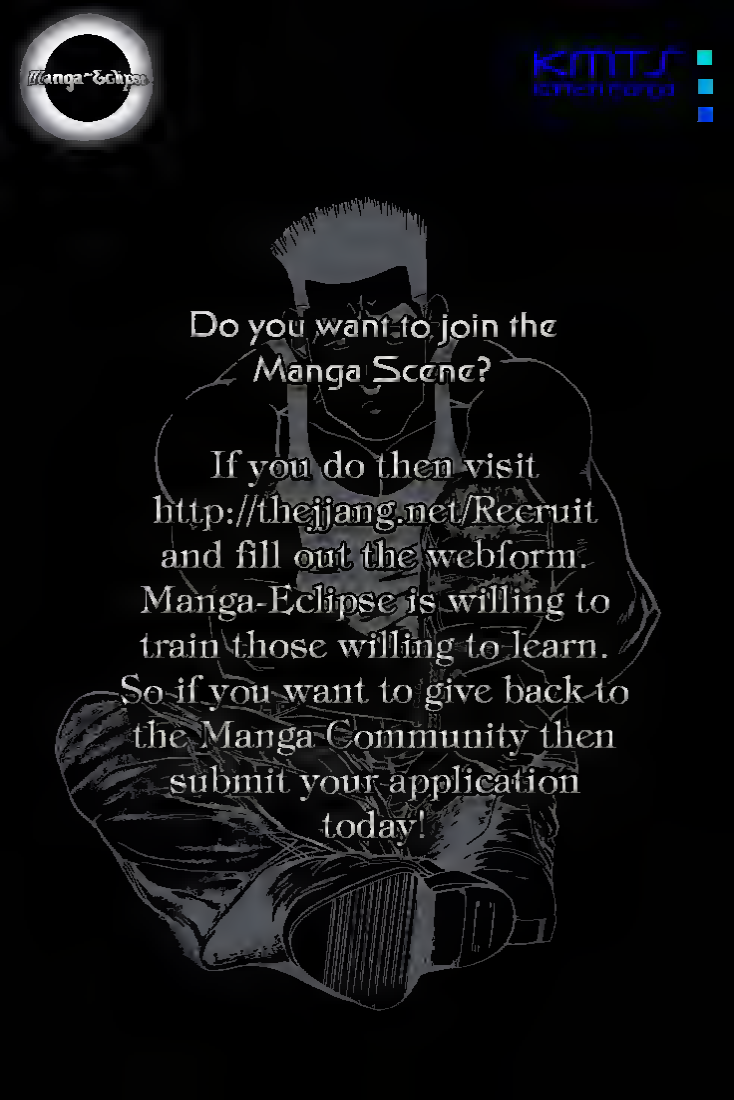
Editing: Jonsi

RANDOM QUOTE TO FILL SPACE:

"IT IS AMAZING HOW MUCH PEOPLE CAN GET DONE IF THEY DO NOT WORRY ABOUT WHO GETS THE CREDIT."

SANDRA SWINNEY

-JONSI


Do you want to join the Manga Scene?
If you do then visit http://thejjang.net/Recruit and fill out the webform. Manga-Eclipse is willing to train those willing to learn. So if you want to give back to the Manga Community then submit your application today!

M-E
&
KMTS

NINA JALHAE

TRANSLATOR - SLAPHAPPY
EDITOR - JONSI

GONNA KILL YA.

SFX: WOOP

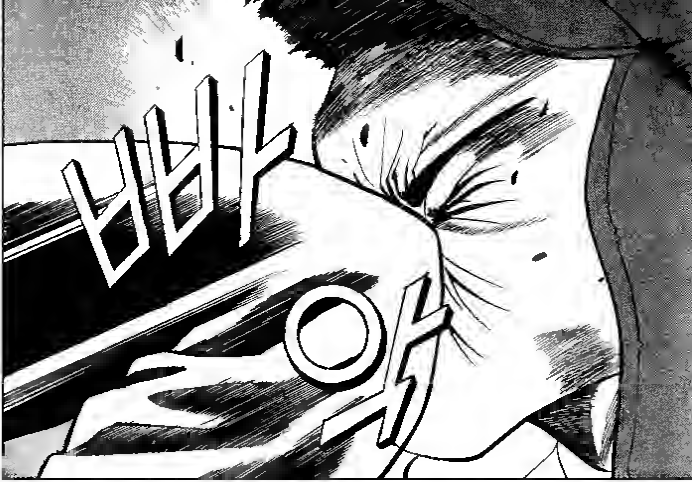
YOU! YOU'RE NOT GOOD AT STUDYING, RIGHT?
WHAT?
STUDYING?
WHAT THE FUCK?

TELL ME!
ARE YOU GOOD OR BAD AT STUDYING?
YOU NUTSO! DO YOU THINK THERE IS A CHANCE IN HELL THAT I'D BE GOOD AT STUDYING?
THEN YOU DESERVE TO GET YOUR ASS KICKED!
퍽퍽
SFX: PAAPOWWW

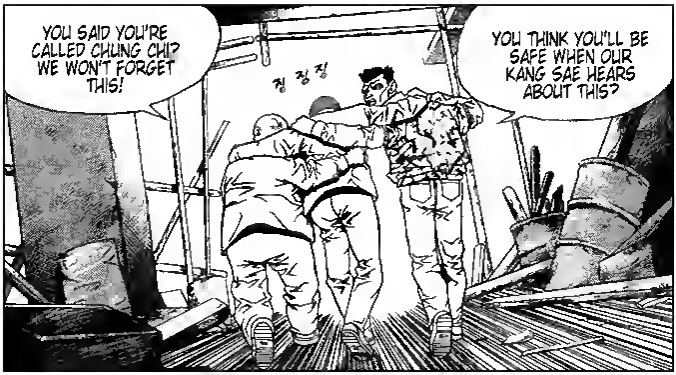
WHAT... WHAT THE FUCK HAPPENED HERE? TOO FAST... I COULDN'T SEE SHIT
WHY IS HE ON TOP OF ME?
MEOW
HEY YOU! WHAT THE FUCK DID YOU JUST DO?

DUMBASS
THAT'S WHY YOU'RE NOT GOOD AT STUDYING.

SLOW MOTION REPLAY

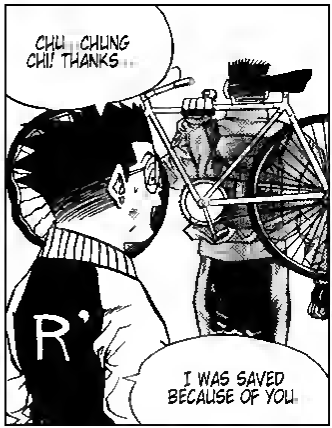

SFX: BAHHM
SFX: POWWW

THIS IS THE FIRST FIGHT THAT I HAD TO EXPLAIN MY MOVES LATER. WHAT A BUNCH OF MORONS.
To hit with both his knee and feet almost at once... You don't see that everyday...
THAT GUY... HE'S A REALLY SKILLED FIGHTER.
WE'RE NO MATCH FOR HIM!
LET'S RUN AWAY.
HEY!
EEEK!
SFX: SLITHER
SFX: SNEAK SNEAK
YOU SHOULD TAKE YOUR FRIEND
STUDY HARD.
HEY, HEY! GET A HOLD OF YOURSELF!
YOU STUDY HARD!
DAMN THIS BASTARD IS HEAVY



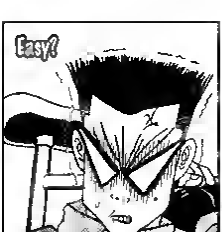
SFX: WHINE WHINE WHINE

SFX: SPIN



I'M NOVA SA. FIRST YEAR, CLASS SEVEN
LET ME MAKE THIS CLEAR ..
DON'T ACT LIKE YOU'RE MY FRIEND!
I NEVER SAID I'D JOIN THE KNIVES
NO WAY! EVERYONE THINKS THAT YOU'RE ONE OF OUR MEMBERS NOW!
REALLY! THERE'S NO WAY THAT BRUCIE-SUNBAE WOULD HAVE LIED!
.....
YOU'RE NOT GOOD AT STUDYING, HUH?
HUH?
S STUDY -ING?

I CAN'T TRY MY BEST. I DON'T DO ANY REVIEWS OR ANYTHING. EVEN DURING TESTS, I CAN'T STUDY THAT HARD BECAUSE OF TAEKWONDO PRACTICES.
BUT STILL, STUDYING'S EASY, SO

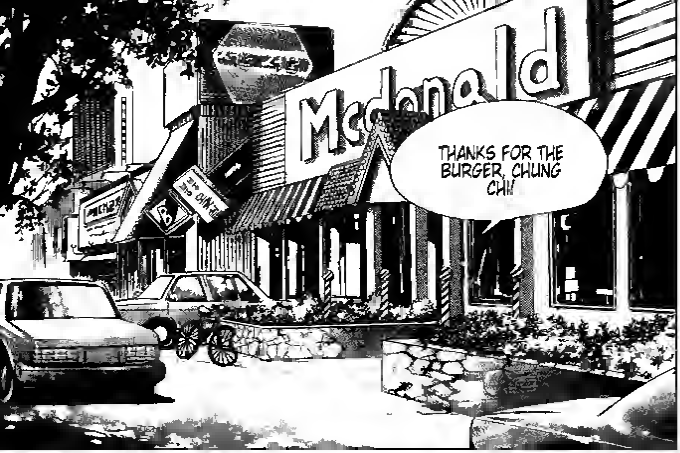

Easy?

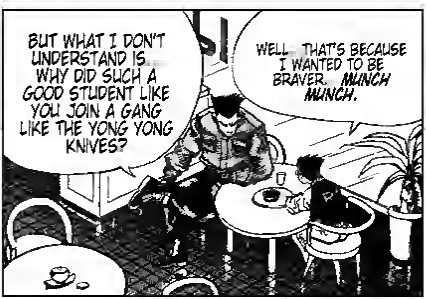
You little....

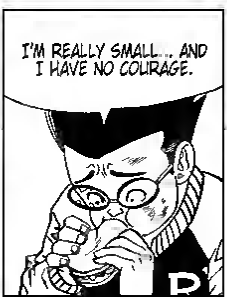
SO WHAT'S YOUR RANKING THEN? 48TH? 49TH? OR LAST PLACE? (LIKE ME)

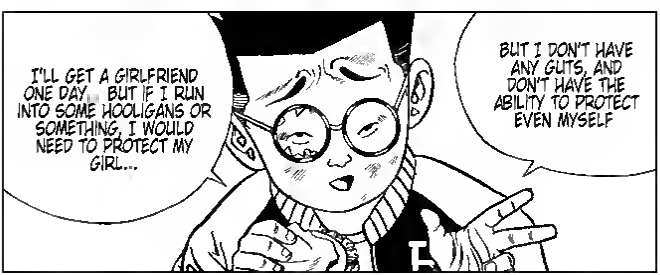
YEON DOO FROM YOUR CLASS IS THE FIRST IN THE SCHOOL, RIGHT?
NEXT IS ME.

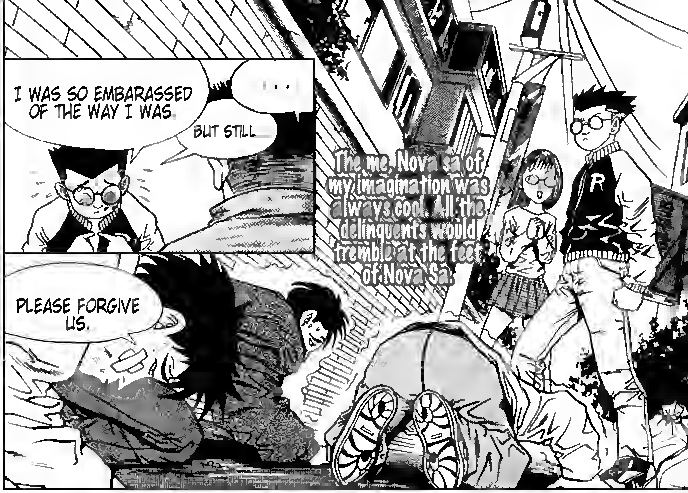
BOOM

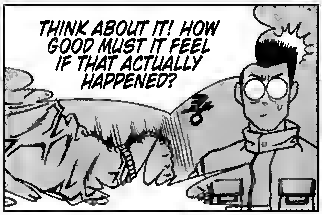

Mcdonald
THANKS FOR THE BURGER, CHUNG CHI!


BUT WHAT I DON'T UNDERSTAND IS... WHY DID SUCH A GOOD STUDENT LIKE YOU JOIN A GANG LIKE THE YONG YONG KNIVES?
WELL... THAT'S BECAUSE I WANTED TO BE BRAVER. MUNCH MUNCH.

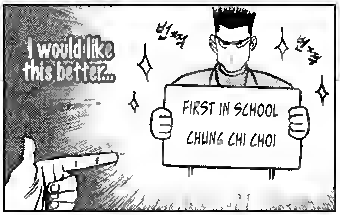

I'M REALLY SMALL... AND I HAVE NO COURAGE.


I'LL GET A GIRLFRIEND ONE DAY... BUT IF I RUN INTO SOME HOOLIGANS OR SOMETHING, I WOULD NEED TO PROTECT MY GIRL...
BUT I DON'T HAVE ANY GUTS, AND DON'T HAVE THE ABILITY TO PROTECT EVEN MYSELF

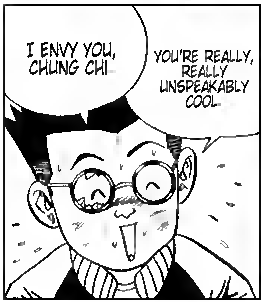

I WAS SO EMBARASSED OF THE WAY I WAS...
BUT STILL...
The me, Nova sa of my imagination was always cool. All the delinquents would tremble at the feet of Nova Sa.
PLEASE FORGIVE US.

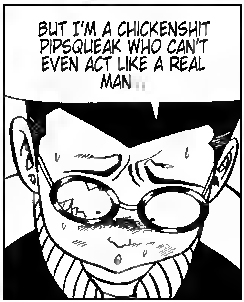


SFX. SLAM

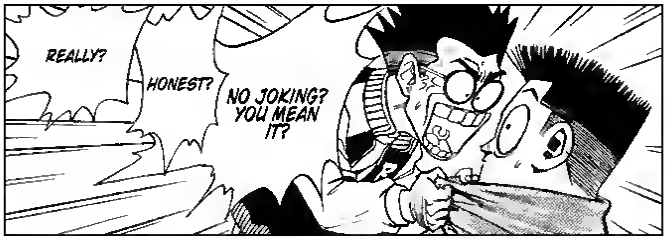


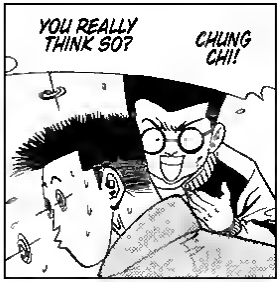
SFX. SPARKLE SPARKLE



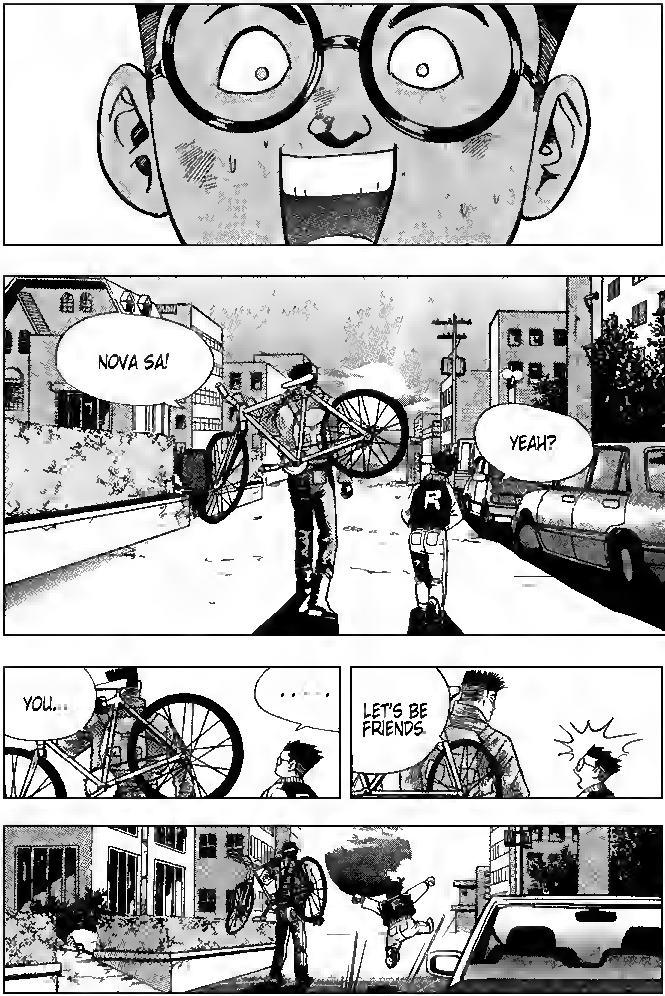


YOU DON'T REALIZE IT YET
HUH?
WE DON'T HARASS THE WEAK...
THERE YOU WERE VERY BRAVE AND MANLY.

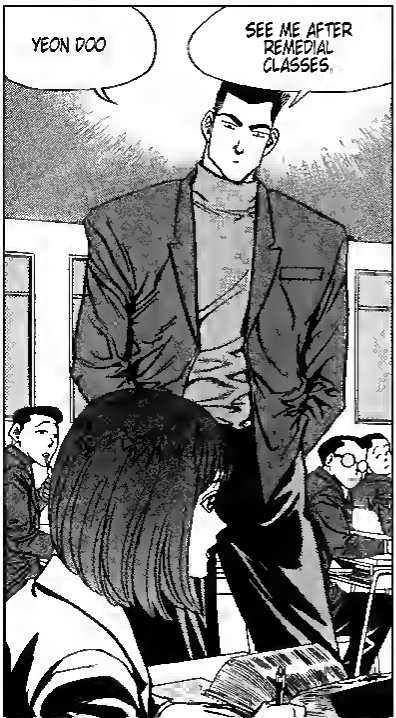

REALLY?
HONEST?
NO JOKING? YOU MEAN IT?


YOU REALLY THINK SO?
CHUNG CHI!

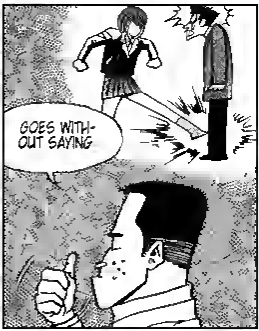
YOU'RE THE REAL MAN NOVA SA!


NOVA SA!
YEAH?
YOU...
. . . . .
LET'S BE FRIENDS.

CHUNG CHI MUST KEEP HIS PROMISE WITH BOGO.
SO OF COURSE THE PROBLEM WAS AGAIN YEON DOO.

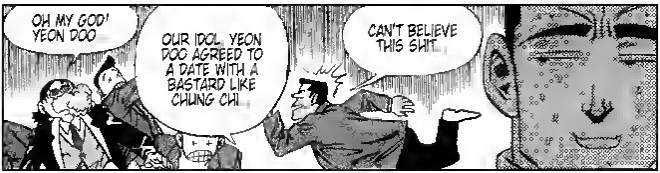

YEON DOO
SEE ME AFTER REMEDIAL CLASSES.

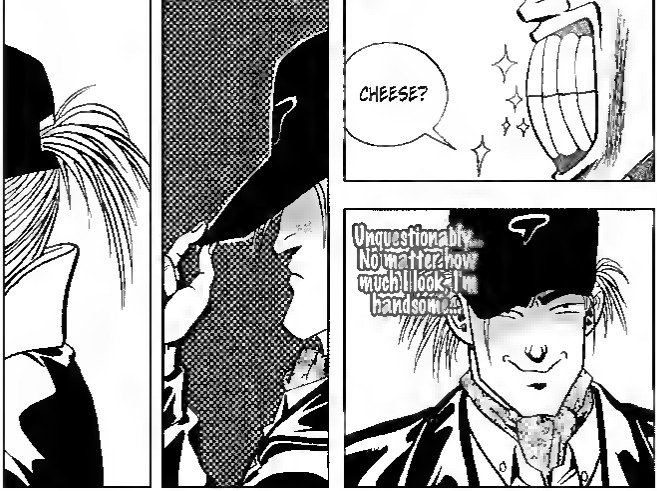
DOESN'T HE KNOW WHAT KINDA PERSON SHE IS...
CHUNG CHI ASKED YEON DOO OUT FOR A DATE
SO SHAME-LESS, AFTER ALL, HE'S RANKED DEAD LAST...


GOES WITH-OUT SAYING

I'LL BET MY LUNCH...
I'LL BET MY SNACK
I'LL BET MY BREAD.
THOSE BASTARDS ARE BETTING...!
I'LL GET HIT ONCE
I'LL SHOW IT TO YOU.

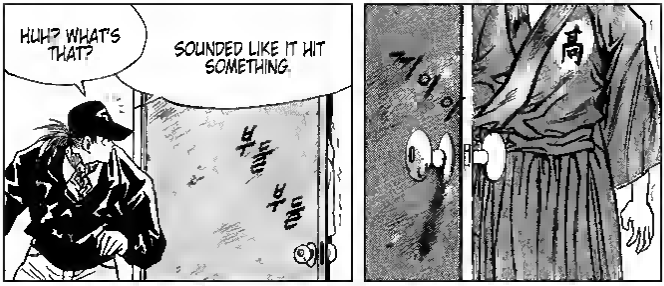
ALRIGHT.


OH MY GOD! YEON DOO
OUR IDOL YEON DOO AGREED TO A DATE WITH A BASTARD LIKE CHUNG CHI.
CAN'T BELIEVE THIS SHIT.

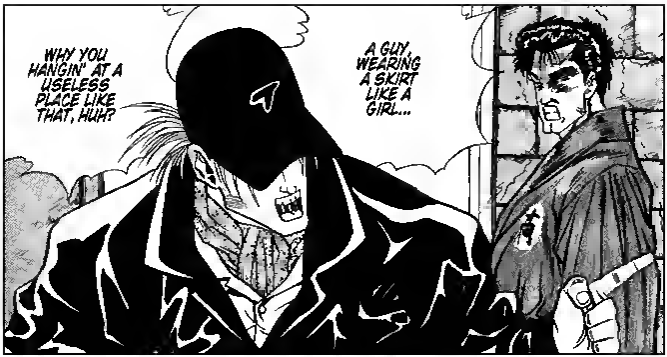

CHEESE?
Unquestionably... No matter how much I look, I'm handsome...

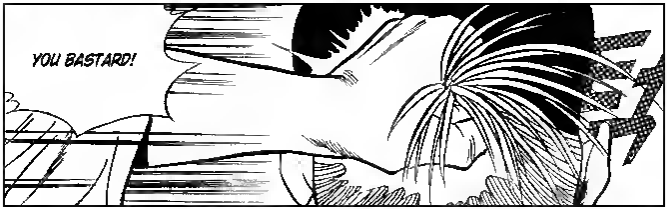
WHAT TIME IS IT NOW?
IT'S 4:20, BOSS!

WHAT!
WHY IS THE TIME GOING SO SLOW?
GIMME YOUR WATCH! AIN'T THIS BROKEN?
IT'S A SWATCH
EEK!
IT'S JANG BOGO, JANG BOGO! LET'S RUN AWAY.
MIGHT GET HURT IF WE KEEP LURKING OVER HERE.
SFX. CLIIICK
SFX. SQUEEAK
IT'S 5 O'CLOCK.
LET'S GO MEET YEON DOO
LET'S GO MEET YEON DOO
SFX: SLAM
BOSS!
IT'S NO USE! CHUNG CHI'S PROBABLY STILL IN REMEDIAL CLASS.
THE BAKERY'S PRACTICALLY NEXT DOOR, WE DON'T NEED TO GO THERE AND WAIT FOR 40 MINUTES! JUST GONNA GET HUNGRY, SMELLING BREAD!
SHADDAP!



SFX. TREMBLE TREMBLE SFX. KIIIII


WHY YOU HANGIN' AT A USELESS PLACE LIKE THAT, HUH?
A GUY, WEARING A SKIRT LIKE A GIRL...


YOU BASTARD!

SFX: GRAB

WHO THE HELL ARE YOU?

ACKK!
THAT'S LIKE BEGGING TO GET KILLED!
DOES HE HAVE ANY IDEA HOW PRECIOUS BOSS THINKS HIS RAT TAIL IS... AND TO JUST GRAB IT...!

LET GO!

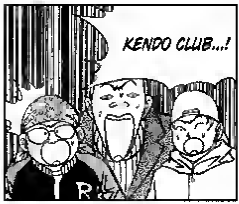
BEFORE I LET GO, ANSWER MY QUESTION FIRST.
WHO THE HELL ARE YOU?

SFX: WOOOOSH

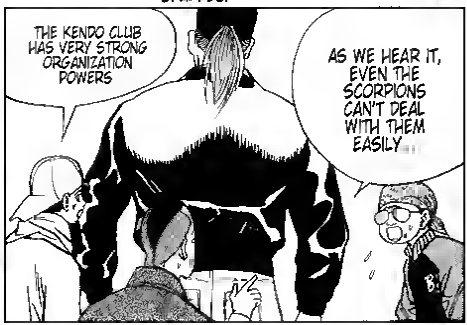
ME?
휘이이익

MY NAME, IN WHICH IN ITSELF IS HOLY, IS JANG BOGO!
퍽

Hoo... Not bad...!
He avoided getting hit directly.
SFX: DOOOMMM
SO YOU'RE THAT JANG BOGO.
THAT'S RIGHT. AND YOU?



SFX: PLOP SFX: SLAM



THE KENDO CLUB IS A HISTORICAL CLUB, BOASTING WITH THE LONGEST TRADITIONS IN 88 HIGH...
IT HAS THE LARGEST NUMBER OF MEMBERS AND A HIGHLY ORGANIZED STRUCTURE.
高
SFX. SHIVER SHIVER
CHE! YOU'RE JUST HOLDING A STICK AND DANCING SOME WEIRD FOLK DANCE... STOP ACTING SO COOL...!
WHAT... WHAT... STICK?
FOLK DANCE?
푸
SFX. DANCE DANCE REVOLUTION
IF THIS IS NOT A FOLK DANCE, THEN WHAT IS IT? YUP, YUP, YUP!
넬 러 리
덩 더 쿵
SFX. PAAA
GO AHEAD AND RUN YOUR MOUTH OFF! I'LL PROVE IT WITH MY SKILLS!
파
SFX. SPINNN
SFX: GRAB
THE FEARSOME POWER OF THE KENDO CLUB!
콰 악

UGHHHH I KNEW IT IT ALWAYS ENDS UP LIKE THIS
BOSS JUST CREATES TROUBLE WHEREVER HE GOES
HE DIDN'T HAVE TO GO SO FAR AS TO CALL IT A FOLK DANCE

SFX: PAAAAA

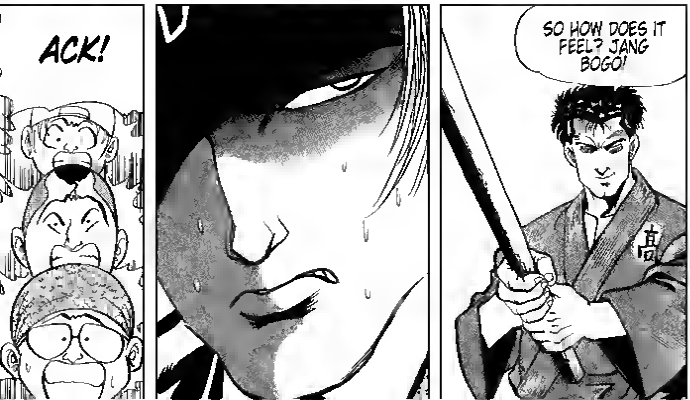
I'LL CANCEL WHAT I SAID ABOUT IT BEING A FOLK DANCE!

SO PUT THAT STICK DOWN

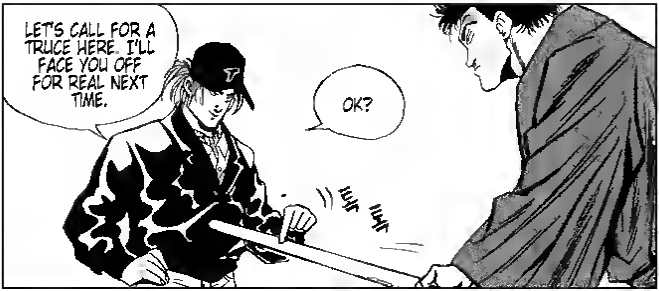
THIS IS NOT A STICK, IT'S A BAMBOO SWORD!

MY HEAD?
HEAD!
SFX: SWIIIISH
AHH... HE'S SWINGING THAT LIKE IT'S JUST A STICK..
REALLY FIRED UP..
WAIST...!

SFX: POWWW
UGH!


ACK!
SO HOW DOES IT FEEL? JANG BOGO!

I'LL PAY YOU BACK A THOUSAND TIMES OVER, SO YOU BETTER GET READY...!
STOP
...?
WHAT?
TODAY IS THE DAY I MEET GREENY. SO I SHOULD MEET HER WITH AN UNBLEMISHED APPEARANCE.
WHAT THE HELL ARE YOU DOING? YOU FRICKIN' RETARD!
BOSS!
WHAT'S WRONG WITH HIM?
SINCE HE'S MEETING YEON DOO.
UHM .. I GET IT.



SFX: TAP TAP

SFX: DOOOM

I COME HERE TO PEE, AND WHAT DO I SEE?
EEK! IT'S THE KENDO CLUB!
THEN GO TAKE A PISS, YOU SKIRT WEARING BASTARD!
YOU GUYS .

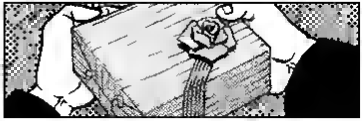
IT'S A WASTED EFFORT.
I CAN TAKE CARE OF HIM BY MYSELF...

THE REMEDIAL CLASSES ARE OVER!
ONLY STUDY HALL IS LEFT.
YOU WANNA SKIP STUDY HALL AND GO WATCH A MOVIE?
SFX: RIINNG
4:40... Uhm... 20 minutes left.
I should quickly take Yeon Doo to the bakery before she changes her mind.
CHUNG CHI, SOMEONE WANTS TO SEE YOU.
Be careful not to get whi...

I'M JIRI JEE, FROM CLASS 7.

WHAT THE HELL?
YOU'RE CHUNG CHI CHOI, RIGHT?
YEAH.

HERE, TAKE IT.



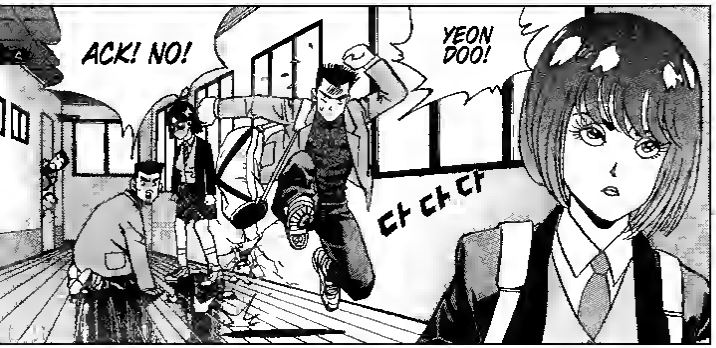
I SAW YOU WHEN YOU WERE FIGHTING BRUCIE LEE SEMPAI YOU WERE REALLY REALLY COOL

1-4
I DON'T FIND A GUY WHO JUST STUDIES ALL THE TIME ATTRACTIVE.
I...I...SOME ONE LIKE YOU...
I...like you...
SFX: BANG

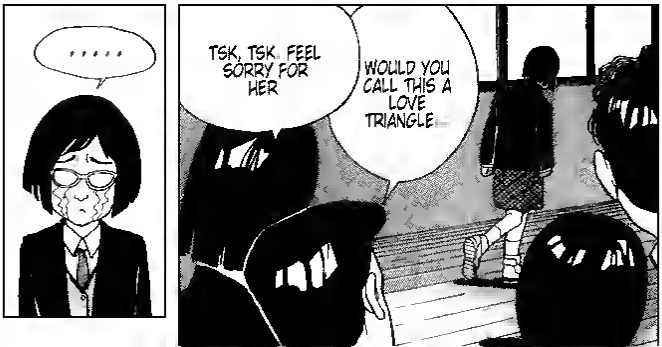
"I will cry today, my face buried in your chest."
쿨럭
TANS NOTE: SOME SONG LYRICS
SFX: SQUASH
NO, IT'S TWO BIRDS WITH ONE STONE
NO, THAT'S MISERY LOVES COMPANY.
WAA~ THAT'S A DOUBLE PLAY, RIGHT THERE
SFX: TAP

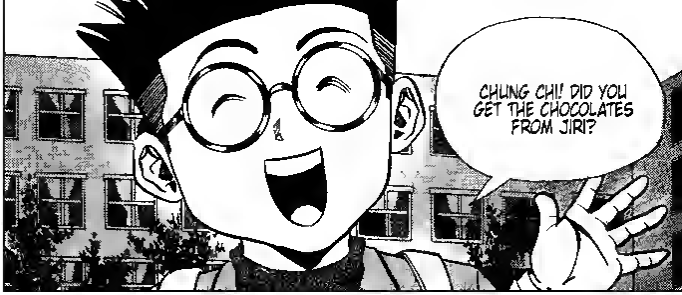
SFX: POWW

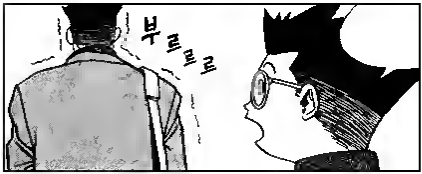
SFX: KRUMBLE

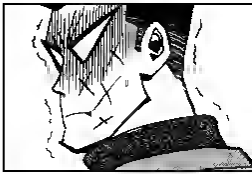


SFX: TADADA

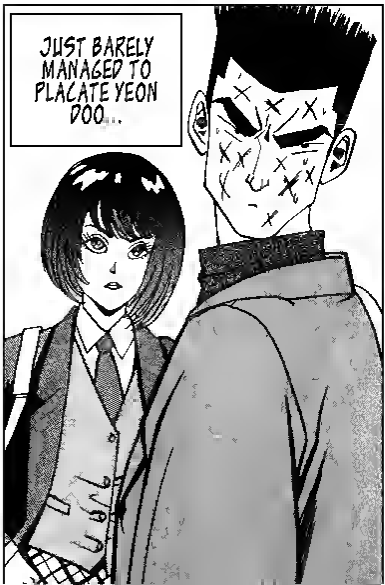








SFX: BRRRR



SFX: PAAPOWWW

SFX: TAD DA

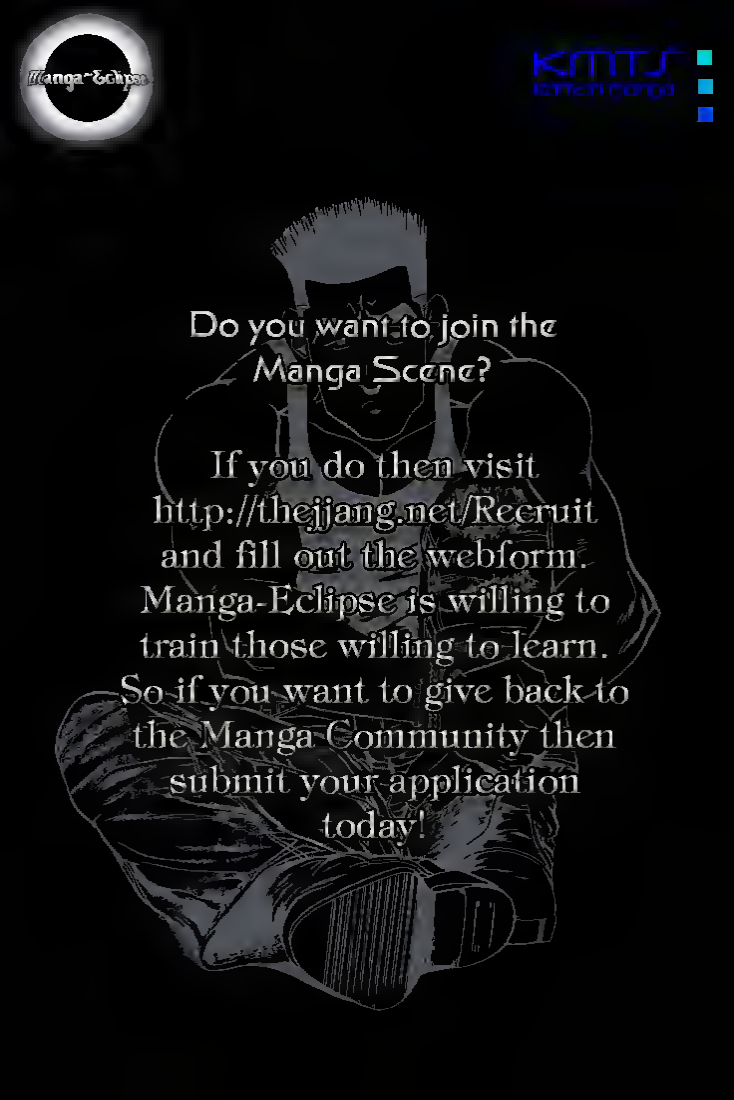
Some thoughts :

DID THE KICK IN THE END MAKE SENSE...SHE KICKS HIM OUT OF THE BLUE...CRAZY KOREAN GIRLS =P

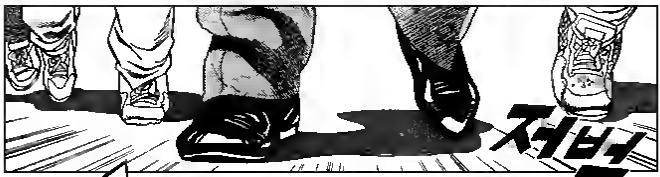
BTW FOR THOSE WHO DOESN'T READ RAWS AND SCANALATIONS (EVERYBODY?) THIS SHOULD BE SAID: IN THE LAST CHAPTER THE SONG "HOTEL CALIRFORNIA" WAS NOT BUTCHRED BY THE TRANSLATER...IT WAS THE MANHWAKA WHO APPARENTLY TRIED TO DO HIS OWN "IMPROVED" VERSION...

OH AND FOR COMMING CHAPTERS, SCINCE THERE'S GOING TO BE A BIT ENGLISH PHRASES SO I'LL USE < > TO MARK ENGLISH.

-JONSI


Do you want to join the Manga Scene?
If you do then visit http://thejjang.net/Recruit and fill out the webform. Manga-Eclipse is willing to train those willing to learn. So if you want to give back to the Manga Community then submit your application today!

SFX: STOMP SFX: STOMP



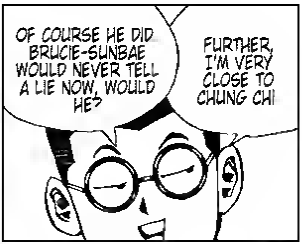
SFX: DOOOM SFX: STOMP

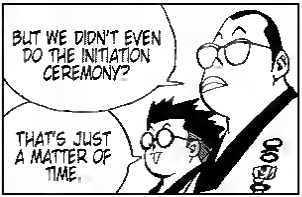
YOU SURE YOU SAID IT WAS CHUNG CHI OF THE YONG YONG KNIVES?
YEAH, THAT'S RIGHT
HE'S NOT JUST A REGULAR OLD BASTARD. YOU CAN'T TAKE HIM LIGHTLY JUST BECAUSE HE'S IN THE KNIVES

FOR THEIR INSOLENCE AT DARING TO PUT THEIR FILTHY HANDS ON THE DAE POONG EXPRESS, I'LL ROOT THEM OUT ONCE AND FOR ALL.
ALRIGHT! WE'RE WITH YOU ALL THE WAY!
OTE

SFX: CRAAAACK

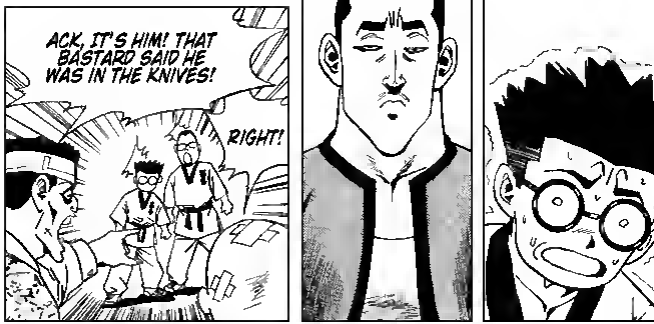
SO DID CHUNG CHI REALLY JOIN US KNIVES?


OF COURSE HE DID BRUCIE-SUNBAE WOULD NEVER TELL A LIE NOW, WOULD HE?
FURTHER, I'M VERY CLOSE TO CHUNG CHI

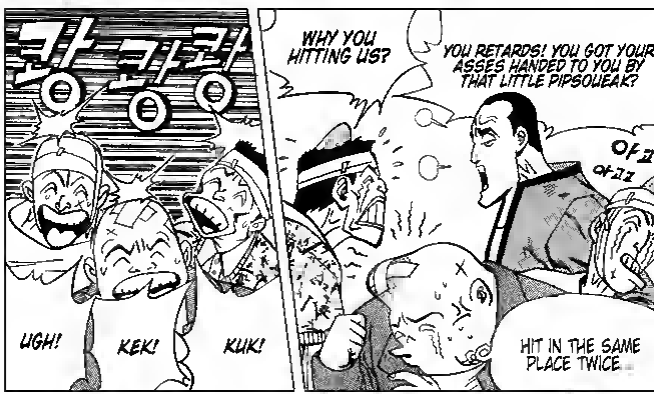

BUT WE DIDN'T EVEN DO THE INITIATION CEREMONY?
THAT'S JUST A MATTER OF TIME.

AH INSTEAD OF RAMEN, SHALL WE GO TO THE BAKERY?
AND SEE WHAT CHUNG CHI AND YEON DOO ARE UP TO...
BAKERY? WHICH BAKERY?

UH?
NEO

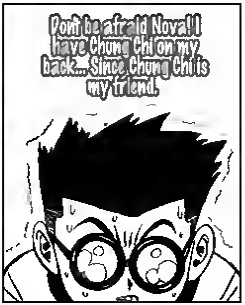


SFX: WHACK WHACK WHACK



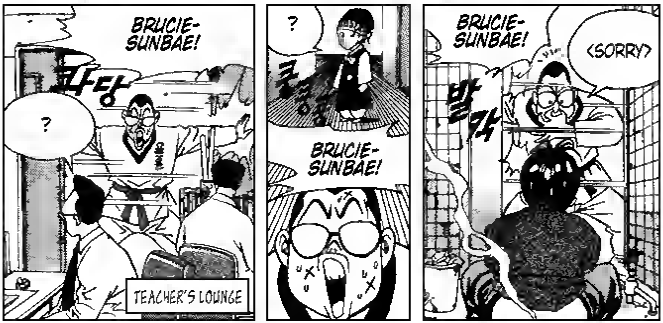
SFX: OW OWWW

OH YEA? YOU'RE CHUNG CHI'S FRIEND?
WHO...WHO THE HELL IS HE?

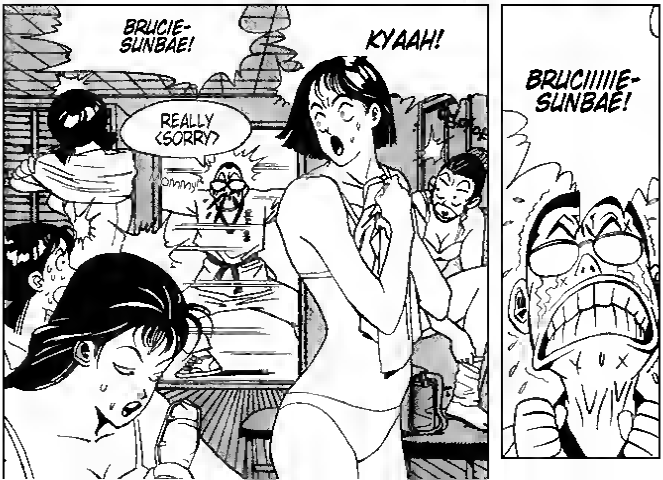

Don't be afraid Nova!! I have Chung Chi on my back... Since Chung Chi is my friend.

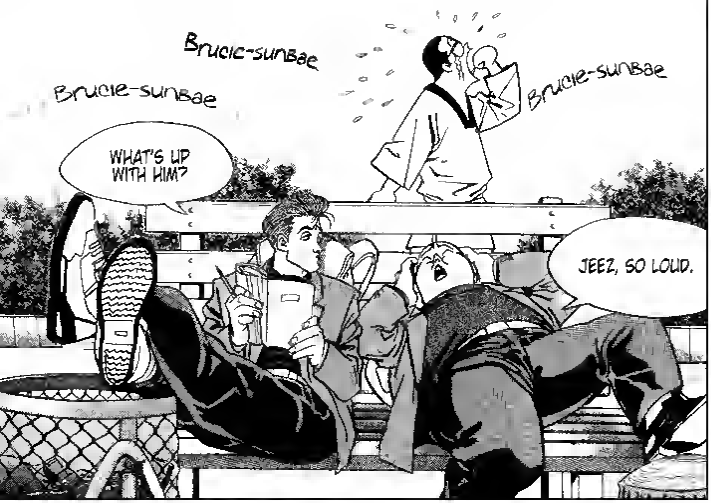
I'M KANG SHI TOU

SFX. SLAM SFX. STOMP STOMP STOMP SFX. STOMP STAMP STOMP STAMP

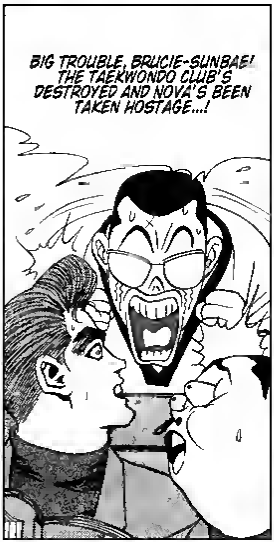


SFX: PWAA SFX: FLIP



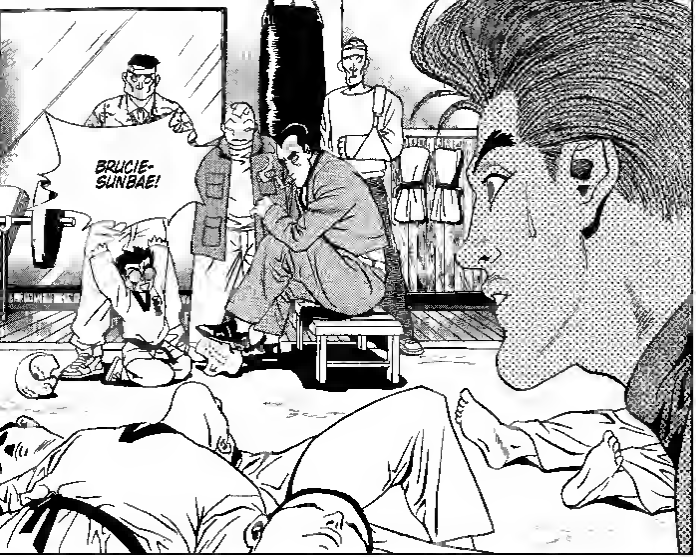


SFX: STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP

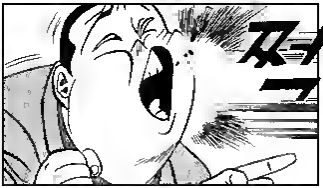


TAEKWONDO CLUB

SFX: DA DUMMMM



SFX: ARF ARF ARF ARF

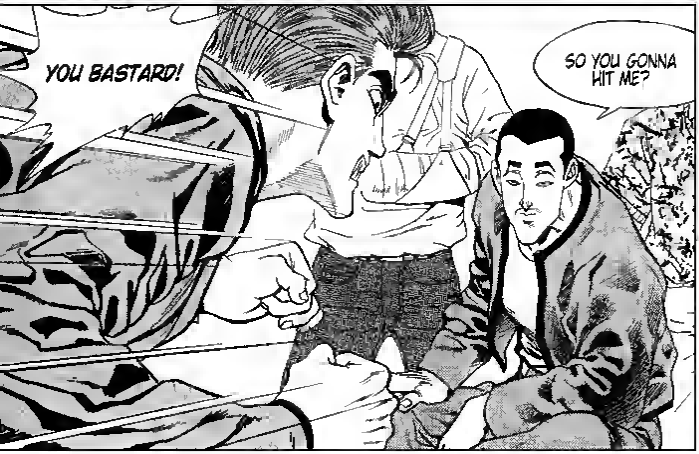


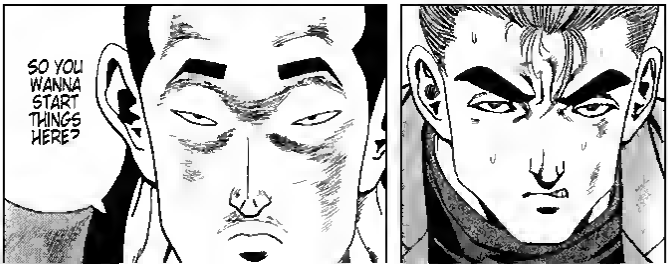
SFX: SLAP

THAT'S ENOUGH FOR YOU, NOVA SA. PUT YOUR HANDS DOWN!
BRUCIE-SUNBAE...!
BUT... BUT...
SFX: PEEK
IT'S ALRIGHT. TRUST ME AND PUT YOUR HANDS DOWN.
SFX: SASAAA
SFX: ZAAA
SFX: POWWWWW
WELL IF YOU SAY SO, BRUCIE-SUNBAE...
THANK YOU

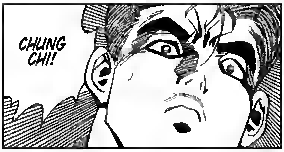
NOVA!

SFX: SLAM

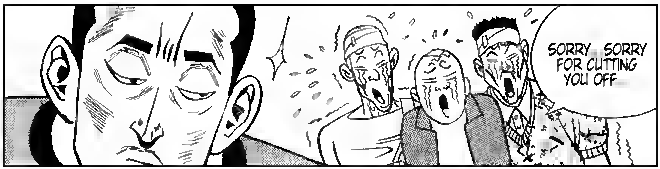

YOU BASTARD!
SO YOU GONNA HIT ME?

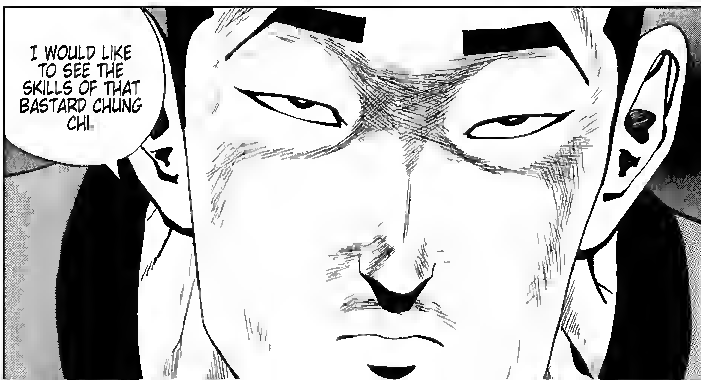

SO YOU WANNA START THINGS HERE?

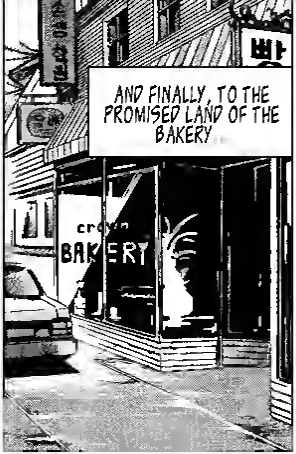
YOU'RE BEING OVERTLY ROUGH HERE
WHAT DO YOU WANT?
YOU HAVE SOMEONE NAMED CHUNG CHI IN THE YONG YONG KNIVES?


CHUNG CHI!

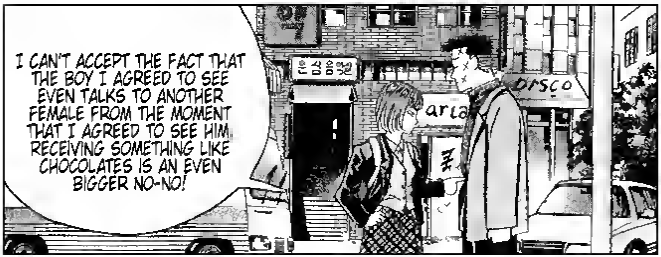
WE'RE HERE TO TAKE CARE OF CHUNG CHI!

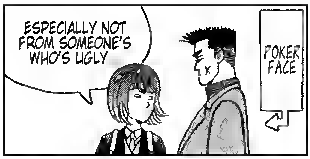

SORRY SORRY FOR CUTTING YOU OFF

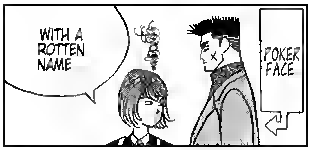

I WOULD LIKE TO SEE THE SKILLS OF THAT BASTARD CHUNG CHI

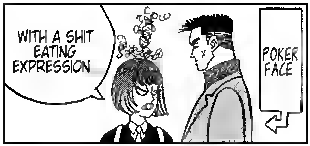


SFX: PLEASE PLEASE PLEASE PLEASE PLEASE

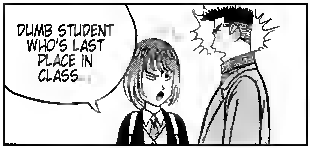

I CAN'T ACCEPT THE FACT THAT THE BOY I AGREED TO SEE EVEN TALKS TO ANOTHER FEMALE FROM THE MOMENT THAT I AGREED TO SEE HIM, RECEIVING SOMETHING LIKE CHOCOLATES IS AN EVEN BIGGER NO-NO!
DISCO


ESPECIALLY NOT FROM SOMEONE'S WHO'S UGLY
POKER FACE

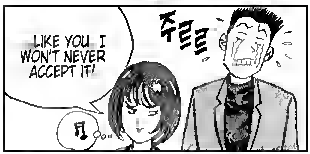

WITH A ROTTEN NAME
POKER FACE

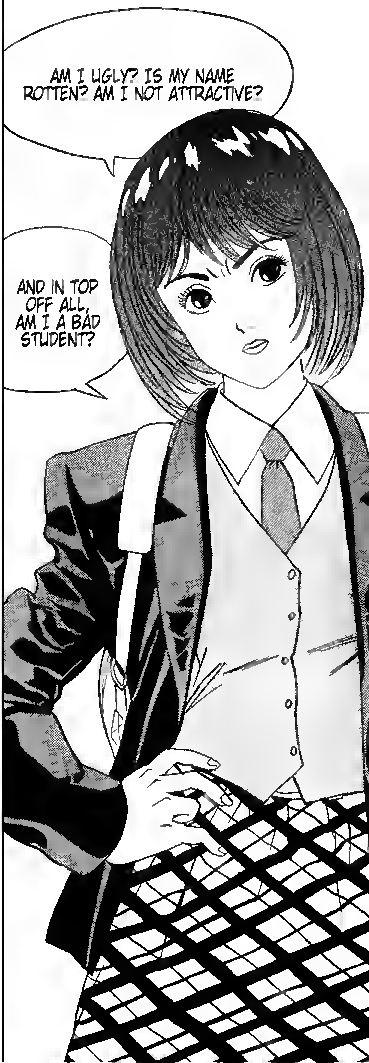

WITH A SHIT EATING EXPRESSION
POKER FACE

BUTTHEAD
POKER FACE


DUMB STUDENT WHO'S LAST PLACE IN CLASS

SFX: DRIIIIP


LIKE YOU I WON'T NEVER ACCEPT IT!
주르르
흐...


AM I UGLY? IS MY NAME ROTTEN? AM I NOT ATTRACTIVE?
AND IN TOP OFF ALL, AM I A BAD STUDENT?

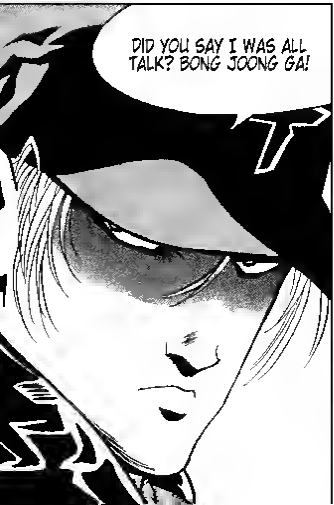
IF YOU UNDERSTAND WHAT I'M SAYING, BE CAREFUL FROM NOW ON
YEAH
SO... THEN YOU'LL GO TO THE BAKERY WITH ME?
HUH?
HUH?
HUH?
ALRIG..
YOUNG MAN! HOW WOULD I GET TO THE SEOUL TRAIN STATION?
?
?
THE OLD LADY WAS A FEMALE, AFTER ALL
PLEASE TAKE A CAB.

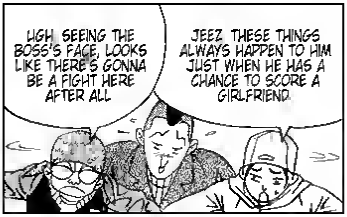
BASTARDS! CONSIDER YOURSELF LUCKY THAT YOU CONFRONTED JANG BOGO TODAY, AMONG ALL OTHER DAYS.
I'M BEING PATIENT SINCE TODAY'S THE MOST IMPORTANT DAY IN MY LIFE.

BUT IF YOU WANNA FACE ME, THEN COME AND LOOK FOR ME AGAIN SOME OTHER DAY!
WE CAN SET A TIME RIGHT NOW! I WILL FACE YOU AT ANY TIME, EXCEPT TODAY!
NOW IF YOU'D EXCUSE ME ..
WHAT THE HELL ARE YOU BABBLING ABOUT, YOU IDIOT!
ISN'T THAT EXCUSE A LITTLE TOO CHEAP, EVEN IF YOU WANT TO RUN AWAY?
AN EXCUSE?

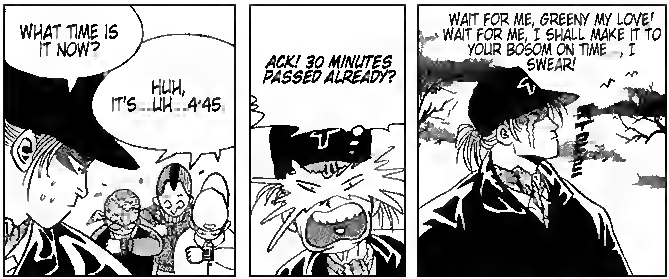
ALTHOUGH WE'RE ALL FIRST YEARS, SINCE ALL KENDO CLUB MEMBERS HAVE BEEN PRACTICING KENDO FROM A YOUNG AGE...
...WE'RE ALL HIGHLY SKILLED

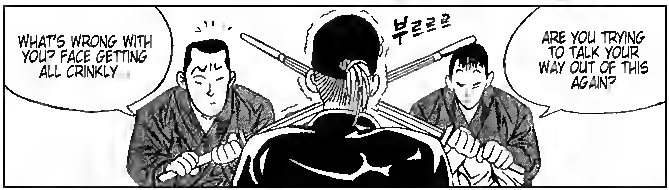
WE'RE ON A TOTALLY DIFFERENT LEVEL THAN SOMEONE WHO'S JUST ALL TALK LIKE YOU, JANG BOGO!


DID YOU SAY I WAS ALL TALK? BONG JOONG GA!


UGH. SEEING THE BOSS'S FACE, LOOKS LIKE THERE'S GONNA BE A FIGHT HERE AFTER ALL
JEEZ. THESE THINGS ALWAYS HAPPEN TO HIM JUST WHEN HE HAS A CHANCE TO SCORE A GIRLFRIEND.

WHY...? ARE YOU LOOKING AT US?

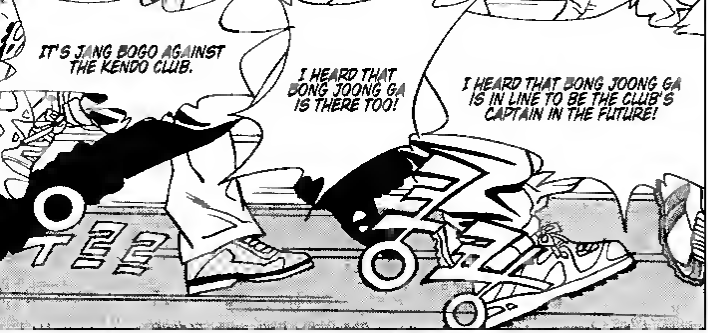

WHAT TIME IS IT NOW?
HUH, IT'S...UH...4:45
ACK! 30 MINUTES PASSED ALREADY?
WAIT FOR ME, GREENY MY LOVE! WAIT FOR ME, I SHALL MAKE IT TO YOUR BOSOM ON TIME..., I SWEAR!
SFX: BRRRRRR
SFX: DRIIIIP


WHAT'S WRONG WITH YOU? FACE GETTING ALL CRINKLY...
부르르르
ARE YOU TRYING TO TALK YOUR WAY OUT OF THIS AGAIN?
SFX: TA-TAAAAP

I'M GETTING PISSED OFF!
타탓

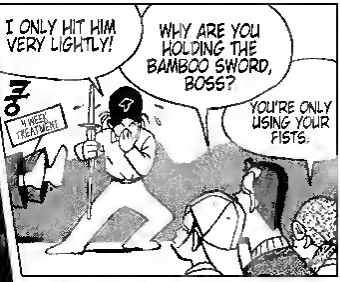
WHY THE FUCK WOULD I BE SCARED OF PUNKS LIKE YOU AND RUN AWAY?
IF MY PRECIOUS DATE IS RUINED BECAUSE OF YOU BASTARDS, YOU BETTER BE REALLY READY FOR THE PAYBACK!
ウロウロ
ウロウロ
SFX. KIIIYOOOOOOO

THE BOSS'S TECHNIQUES SURE ARE FANCY COMPARED TO CHUNG CHI!
척
First, he took off the jacket...
Attacked, and then...
Grabbed the bamboo sword.
All this happened while he was still in the air. If I didn't see it myself, I probably would not be able to believe it.
HEY! IS THERE A FIGHT OVER THERE?
WHERE, WHERE?!
BEHIND THE BATHROOM!
UN... UNBELIEV ABLE!
A MONSTER.
Just how many times did he move in the air?


IT'S JANG BOGO AGAINST THE KENDO CLUB.
I HEARD THAT DONG JOONG GA IS THERE TOO!
I HEARD THAT DONG JOONG GA IS IN LINE TO BE THE CLUB'S CAPTAIN IN THE FUTURE!

SFX: WRRRRRR

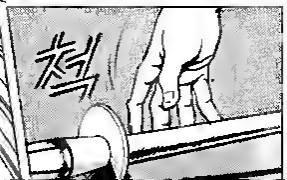
SFX: STOMP STOMP

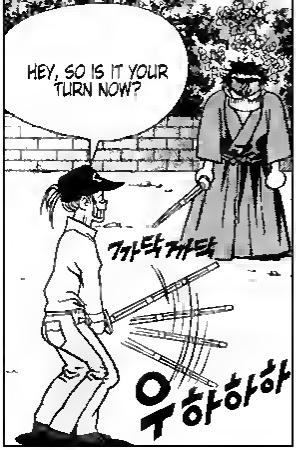


SFX: SLAM

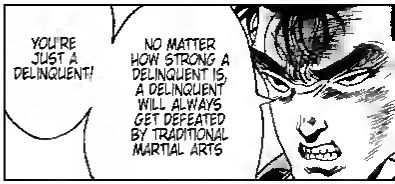
SFX: RAGGLE RAGGLE

SFX: TAA





SFX. WAG WAG SFX: HAHAHA


YOU'RE JUST A DELINQUENT!
NO MATTER HOW STRONG A DELINQUENT IS, A DELINQUENT WILL ALWAYS GET DEFEATED BY TRADITIONAL MARTIAL ARTS

CHUNG CHI'S NOT A MEMBER OF THE KNIVES, KANG SHI.
Ahhh.... Crucio-sunbae is trying to protect Chung Chi...
OH YEAH? CHUNG CHI'S NOT A MEMBER OF THE KNIVES?
IT'S A LIE!
DOESN'T MATTER.
REGARDLESS CHUNG CHI IS IN THE KNIVES OR NOT, THERE'S NO CHANGE TO MY DESIRE TO FACE HIM.

THEN YOU DON'T HAVE ANY REASON TO GO ON A RAMPAGE HERE!
WHY DON'T WE GET OFF THE CAMPUS?
NO!

I WILL WAIT FOR CHUNG CHI HERE.

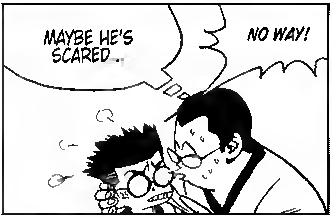
IF CHUNG CHI DOESN'T COME HERE...

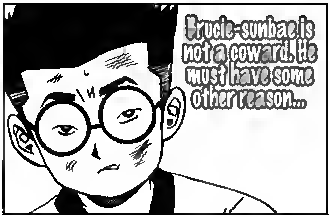
...THEN BRING HIM
WHAT KIND OF STUBBORN...

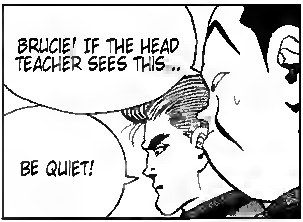
SFX: FLICK

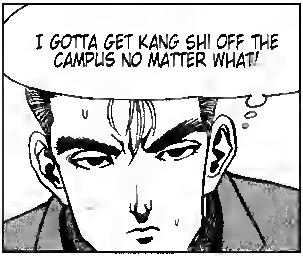
I'LL GIVE YOU 30 SECONDS

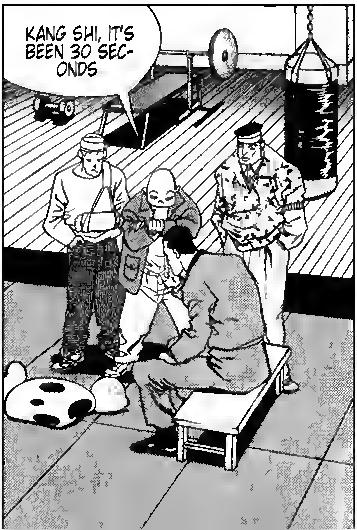
WHY IS BRUCIE-SUNBAE HAVING SUCH A HARD TIME?
IF IT'S HIS SKILL, WOULDN'T HE BE ABLE TO FACE THAT ASSHOLE KANG SHI?
CHEWING

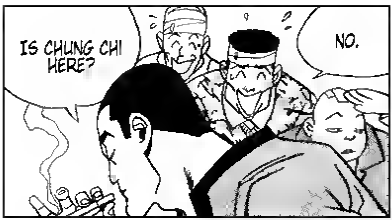

MAYBE HE'S SCARED..
NO WAY!


Brucie-sunbae is not a coward. He must have some other reason...


BRUCIE! IF THE HEAD TEACHER SEES THIS..
BE QUIET!

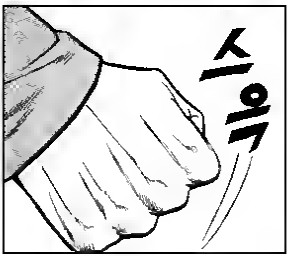

I GOTTA GET KANG SHI OFF THE CAMPUS NO MATTER WHAT!


KANG SHI, IT'S BEEN 30 SEC-ONDS



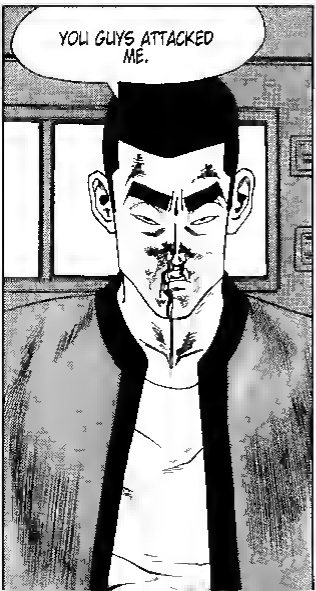
SFX. ZAAAAA

SFX. TAAAA

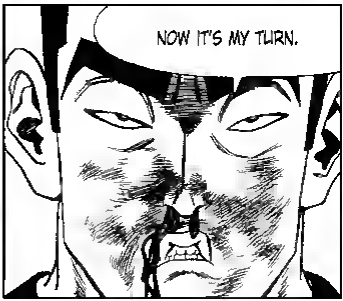


퍼억
SFX: POWWW
SFX: BAMMM
WHAT ARE YOU DOING, KANG SHI!
뻑

MAYBE... MAYBE HE WENT NUTS...


YOU GUYS ATTACKED ME.

IS HE PERFORMING IN A ONE MAN SHOW?


NOW IT'S MY TURN.

ドン
SFX: BLAHHHH

SFX: PSHOOO

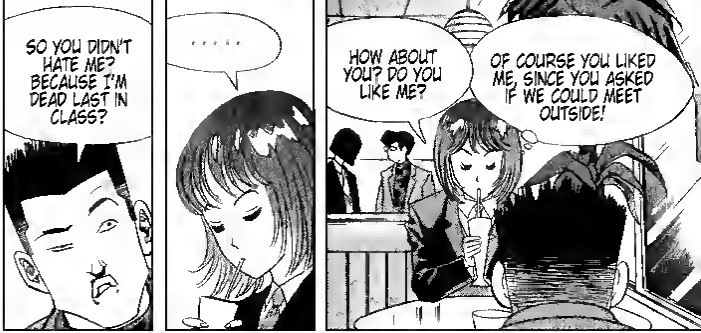
SFX: DRIIIIP

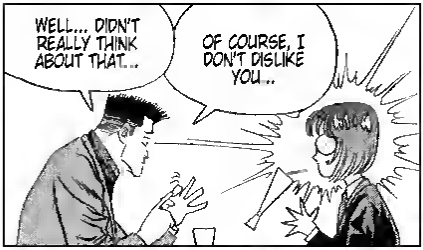
ARRGH!
IF...IF HE HITS ANOTHER PERSON WITH THAT FIST...!
OOSH!

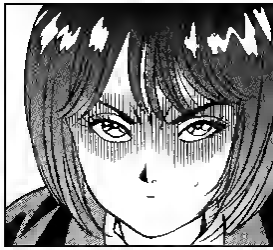
UHH... KANG SHI'S REALLY AMAZING...

WHO'S NEXT AFTER THE SANDBAG?

So finally made it to the bakery.
BAKERY
Why is his face unharmed?
You call this unharmed?
MUMMY?
WORM?
CATERPILLAR?
GIVE US SOME BREAD.
SOME NON-FATTENING BREAD PLEASE
8 WEEK TREATMENT, NEEDS BED REST
WHY...
DO YOU HATE ME? YEON DOO
WHO SAID I HATED YOU?
THEN WHY DO YOU KEEP KICKING MY ASS?


SO YOU DIDN'T HATE ME? BECAUSE I'M DEAD LAST IN CLASS?
.....
HOW ABOUT YOU? DO YOU LIKE ME?
OF COURSE YOU LIKED ME, SINCE YOU ASKED IF WE COULD MEET OUTSIDE!





SFX: POP

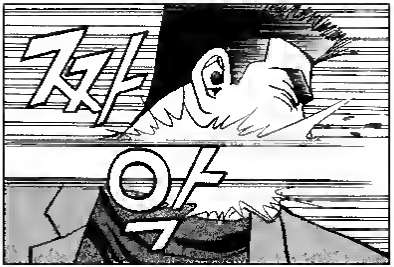
SFX: POPPP

SFX: GROPE

Not a millimeter of error
Absolutely perfect aim
I dunno, but is he doing that intentionally?

SFX: DA-DUM

FUNNY...
THAT GUY SURE HAS SKILL
HE-H
HE-H
HO HE-H
HO
HO


찰싹
SFX: SLAP

SFX: TAP

I'M.. SORRY..
BUT JUST WHAT IS JANG BOGO DOING? THE APPOINTED TIME HAS LONG PASSED!
CAN'T YOU FUCKING TELL?!
WHEN ARE YOU GONNA LET ME MEET GREENY? CHUNG CHI AND GREENY'S ATMOSPHERE IS GETTING SUSPICIOUS!
FINISHED VOLUME 2.
HOP HOP HOP
제 3 권에 계속

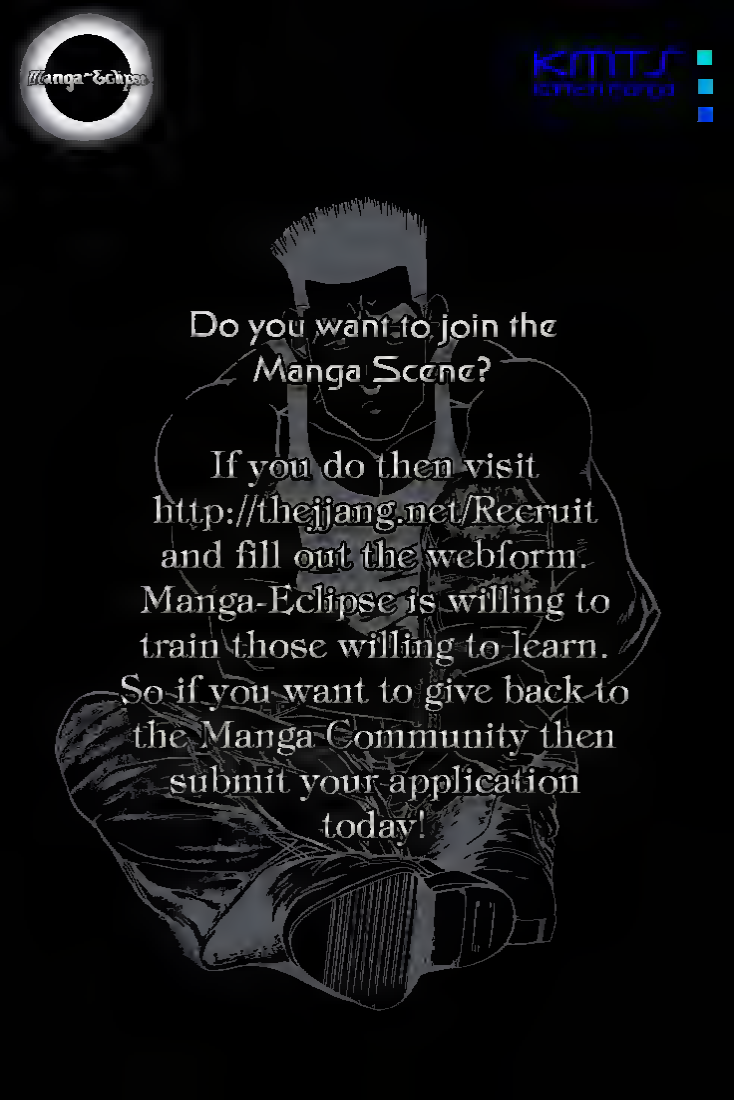
HERE YOU GO...NEW CHAP.

-JONSI

M-E - KMTS

NINA JALHAE

TRANSLATOR - SLAPHAPPY
EDITOR - JONSI


Do you want to join the Manga Scene?
If you do then visit http://thejjang.net/Recruit and fill out the webform. Manga-Eclipse is willing to train those willing to learn. So if you want to give back to the Manga Community then submit your application today!